

# CORREO DE MALLORCA

DIARIO CATÓLICO

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE DE LA LONJETA, NUMERO 11

AÑO XXII  
NUMERO 6778

PALMA DE MALLORCA  
JUEVES 30 DE JULIO DE 1931

FRANQUEO HORAS DE DESPACHO de 10 a 1 y de 5 a 7  
CONCERTADO TELEFONO NUMERO 200

## La "Unión de Derechas,"

Ayer noche tuvo lugar en el local que hasta ahora ha venido ocupando el antiguo partido conservador, el acto de constitución del partido que se denominará "Unión de Derechas" y que en el campo de la Derecha viene a trabajar en defensa de los intereses de la Religión, Familia, Propiedad y Trabajo.

El acto se vió muy animado asistiendo varios cientos de personas.

Abierto el acto por el Presidente de la Junta Administrativa, don Javier Moragues y de Manzanos, explicó que el motivo de la reunión era constituir oficialmente la "Unión de Derechas", concediendo luego la palabra a D. Pedro Bua-des Rousset, quien propuso, siendo aprobada por aclamación, la siguiente Junta:

Presidente: don Luis Zaforteza y Villalonga.

Vice-Presidente primero: don Antonio Moncada y Cánaves de Mossa.

Vice-Presidente segundo: don Juan Fortuny Dezcallar.

Tesorero general: don Juan Aguiló y Valentí.

Vice-Tesorero: don Rafael Villalonga y Blanés.

Secretario general: don Antonio Planas Garau.

Vice-Secretario: don Antonio Villalonga y Villalonga.

Vocales: don José Ramis de Ayreflor y Rosselló.

Don Gabriel Cortés y Cortés.

Don Juan González-Moro y Moreno.

Don Miguel Singala y Gerdá; y

Don Pedro Massanet Sampol.

Proclamadas las Janetas en medio de fuertes aplausos, hizo uso de la palabra don Antonio Moncada y Cánaves de Mossa, vice-presidente primero, agradeciendo el honor de haberle elegido para cargo tan importante después de haber sido el último soldado del fenecido partido conservador. Dijo que en nombre de Dios y Santa María, como los primeros conquistadores la "Unión de Derechas" sabría reconquistar de nuevo a Mallorca. Anunció que si viera algún desfallecimiento se retiraría y terminó su discurso agradeciendo la elección y pidiendo la cooperación de todos.

Habló luego don José Ramis de Ayreflor, diciendo que así como los tiempos han cambiado así debe cambiar la tónica de los actos políticos. El cantar bellos ideales más que patriótico es patrioter. No se trata de una fiesta alegre como un banquete. Las campanas no tañen a fiesta en los días tristes y no se pueden celebrar ahora fiestas. Las campanas deberían tocar a Sometén o a rebato pues las derechas están dispuestas a perderlo todo. La impiedad desbordada, junto con la antigua hipocresía, ataca todo lo santo, y se da la triste paradoja que en el país, donde sólo se practica una religión, a esa Religión se la combate y se la suprime de los puestos oficiales. Y se hace en nombre de la libertad, y cuando se presenta como postulado la libertad de cultos!

Y se combate la Familia, por hombres y mujeres que rinden culto a la sensualidad y retornan a nuestro país depravaciones que habían desaparecido de los pueblos cultos.

Y se intenta destruir la Propiedad, substituyéndola por la absurda comunidad de bienes que ha fracasado rotundamente en el único país donde se implantó.

Nosotros —sigue diciendo el señor Ramis de Ayreflor— nos hemos reunido para conocer la situación actual, estudiar los planes convenientes y rectificar yerros.

Precisa un examen de conciencia. Ver que las derechas españolas se destrozaban mutuamente por unos tiquis miquis.

Hay que realizar uniones definitivas o circunstanciales con las derechas. Y las

izquierdas que cuiden lo suyo sin medrar a costa nuestra.

Yerro grande fué al implantarse el sufragio universal desatender a los obreros que han logrado el 90 por 100 de sus reivindicaciones sin nuestra ayuda. Para reconquistarlos sólo hay el medio de una gran cruzada social.

Otro yerro fué la falta de base cultural para defender nuestras ideas. Y otra equivocación, que se va corrigiendo, fué el retraimiento de los católicos del campo de la política.

Para seguir el camino del éxito es preciso el trabajo. Acatar el Comité, luchar hasta conseguir la victoria de la Suprema Justicia, del Excelso Bien y de la Absoluta Verdad.

Saludando a los antiguos ocupantes del local y dando un abrazo a todos terminó el señor Ramis de Ayreflor su discurso.

Habló luego don José Socías. Dice que habla no sabe si por deber o por gratitud a las últimas palabras del Sr. Ramis. Añade que en los miembros del disuelto partido conservador no hay propósito dirigente y que no vienen a imponer ideas, sino a abrazar a todos, a ser soldados. En esta casa —añade— ha habido luchas, equivocaciones, derrotas y laureles, pero os la entregamos limpia y honrada para la unión definitiva de las derechas.

En esta casa ha habido pocos egoísmos, no hemos luchado por medrar, hemos dado valientemente el pecho y las heridas las hemos sufrido en la espalda de manos de traidor y desleal. Nuestra bandera conservadora es conocida en todo el mundo. No hay que reconquistar Mallorca, y aunque parezca paradoja, Mallorca es nuestra. El esfuerzo lo precisamos para unir. Y precisa convencer al obrero que lo que no irrada de la doctrina cristiana es estiércol, nada. No hemos buscado medios: no hemos hecho política por aritmética mercantil. Aquí no hemos cobijado a mercaderes.

No creo en las dos definiciones de derechas e izquierdas. Nuestro programa es el que se publicó en el manifiesto electoral que circuló por toda Mallorca. Las derechas somos liberales por excelencia; las izquierdas no, son jacobinos, van contra la Iglesia, conculcan la historia y van contra la libertad. Las izquierdas se definen imponiendo su tiranía. No han advertido que el programa político está consumado y que para gobernar lo que importan son programas económicos.

Aquí nos hemos congregado —sigue diciendo el señor Socías— bajo la bandera vuestra que es la nuestra. Vosotros sois afluyentes; nosotros coadyuvantes.

Un punto delicado: ¿Cuál es la forma de Gobierno que preferimos? ¿Monarquía o República? Parodiando a Cambó podemos contestar: ¡Derecha! que derecha puede ser la República y la Monarquía.

¿Qué no tengamos miedo a confesiones inconfesables! Que el no hablar claro, el no desengañar, es la malaria de la humanidad. ¿Qué no nos falten arrestos para confesar la Verdad siempre, sea quien sea que nos escuche en Mallorca, con ese Regionalismo que nosotros santificamos y Regionalismo que yo rezo en castellano.

Con elocuente párrafo diciendo que alegre esperanza traspasa los días de su vida, terminó su discurso el señor Socías.

Hace uso de la palabra el Presidente de la nueva entidad don Luis Zaforteza y después de hacer breve alusión a las circunstancias que movieron a la constitución de "Derecha Social" y a la actuación de ésta en los pasados meses, señala la gravedad del momento de fundir en una sola organización actividades y elementos que hasta ahora estuvieron dispersos. Así como en las fundiciones de

metales no ligan bien los que no sean puros y homogéneos, tampoco ligarían ahora los que vinieran sin aceptar sinceramente nuestro programa y no dejaran fuera sus egoísmos y compromisos personales. Yo pido a los que piensen venir en nosotros que hagan examen de conciencia, y si ven que sus ideas no concuerdan con las nuestras que lo digan noblemente, que se separen y nos evitarán el dolor de presentarles en la hora de la batalla como un émulo de Judas, ante la gran masa de opinión que nos asiste.

Hace luego historia del movimiento político en España durante el pasado decenio, y señala los graves peligros que la III Internacional, hijuela de la francmasonería, ha traído a nuestra Patria. Frente a su lema de destrucción de la Familia, la Religión, la Propiedad y el Trabajo, nosotros levantamos nuestra bandera de defensa de todo ello, y como esa organización comunista, que tiene su sede en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, es enemiga de todo el orden establecido, todos debemos agruparnos para contrarrestar sus trabajos y sus propagandas.

No se trata de defender personalismos sino la educación de nuestros hijos, la fe que nos legaron nuestros mayores, el respeto para nuestras hijas y esposas, la unión de la Familia.

Para ello, es preciso que todos, patronos y obreros, ricos y pobres, nos unamos en fraternal abrazo bajo el manto del Corazón de Jesús que prometió reinar en España. ¡Hagámonos dignos de merecer el pronto cumplimiento de la divina promesa! que cuando en España reine el espíritu de Cristo, España será grande, feliz, digna de figurar en el concierto de las grandes naciones civilizadas.

Luego, a requerimientos de los concurrentes, hicieron uso de la palabra en mallorquín, los señores don Jerónimo Massanet Sampol y don Gabriel Cortés.

El señor Massanet se felicita de la reacción producida entre los elementos católicos de Mallorca, desde que se ha visto la Dictadura que ejerce el Gobierno de la República.

Alude al señor Socías, jefe que ha sido siempre de las derechas mallorquinas —dice el orador— que si fué derrotado —añade— lo fué por el propio partido conservador.

Dice que es preciso guardar muy allá la idealidad del nuevo partido que ha sido formado por dos fuerzas: el aboleo limpio del partido conservador y por la fuerza de "Derecha Social" que cambia su juventud por su historia.

Exhorta a todos a trabajar, a lograr unos cinco millares de afiliados para asegurar el triunfo.

Al ir a hablar el señor Cortés pide la palabra el obrero Pedro Rosselló, y en elocuentes frases, caldeadas por el entusiasmo, elogia la gestión del señor Cortés en el Ayuntamiento, elogiando una frase que el Alcalde, señor Bisbal, dedicó al señor Cortés. A los aplausos que se le tributan contesta diciendo que no es tiempo de aplausos, sino de luchar valientemente por los ideales cristianos y termina invitando a todos los obreros que acudan al Ayuntamiento a ver si la gestión de los nuevos concejales es más bien de cuestiones políticas que de cuestiones económicas.

Hace uso de la palabra don Gabriel Cortés y al agradecer los aplausos que se le tributan dice que ve que aquellos aplausos son por la defensa de la Religión que ha hecho desde el Ayuntamiento. En ello, dice, no hay mérito alguno en mí, pues cuando uno dice lo que llama mente piensa no es mérito. Nuestra la bor —dice— es demostrar que hay alguien que no piensa con la mayoría, con esa mayoría que ha querido fuéramos oposición cuando todos queríamos ser excelentes colaboradores.

La unión de los hombres de buena voluntad es precisa para que la Patria sea

gloriosa. Debe hacer un gran ideal que mueva nuestras huestes. Y como lo tenemos inaugurará en el "Club Pollensa" el gran triunfo de cumplir con nuestro deber, y merecer el aplauso de los hombres y la complacencia de Dios.

Fuertes y prolongados aplausos cerraron el discurso del señor Cortés, como los de todos los oradores, dándose fin al acto en medio de gran entusiasmo.

## De Arte

### Exposición Bestard

El próximo sábado, día 1.º de Agosto, se inaugurará en el "Club Pollensa" una Exposición de pinturas (paisajes) de don Guillermo Bestard, quien ya ha conseguido prestigioso renombre en el campo de la fotografía artística.

Esta nueva labor del notable fotógrafo pollensin ha despertado vivo interés en los círculos artísticos.

La Exposición constará de unas sesenta notas. Las impresiones que se tienen de la obra pictórica del distinguido artista permiten los más favorables augurios acerca del éxito de la Exposición.

## Buques de guerra en Palma

### El "Galatea"

Como dijimos, ayer llegó a nuestro puerto, el buque escuela de aprendices marineros "Galatea".

A su bordo viajan 310 aprendices.

Manda dicho buque el capitán de fragata don Julio Iglesia, quien ayer mismo cumplimentó a las autoridades.

Ayer, por la tarde, los marineros francos de servicio, saltaron a tierra, animando la población.

Para mañana, por la mañana, está anunciada la salida del "Galatea" de este puerto.

Ayer los destructores "Alcaide" y "Lazaga", salieron de nuestro puerto para aprovisionarse de gasolina, entrando de nuevo y amarrando donde estaban antes. Esta mañana continuaban fondeados en el puerto, lo mismo que los cuatro restantes que se hallaban anclados en la bahía.

Hoy hemos preguntado cuando debía marchar dicha escuadrilla y se nos ha contestado que se ignoraba, si bien se supone que saldrá en breve.

Para mañana tiene anunciada su salida el buque escuela de aprendices marineros "Galatea".

## En la Casa de la Villa

### La Colonia escolar de El Terreno

El Director de la Colonia escolar de niños de El Terreno, notificó ayer, al señor Alcalde, que el empresario de los Baños de S'Aigo Dolça, había concedido permiso para que los niños de la Colonia pudieran, gratuitamente, bañarse, aprovechando el departamento de señoras que es el que está mejor instalado, y que también pudieran usar el aparato para duchas.

También les invitó a las sesiones de cine, que se celebran todos los años en aquel balneario.

### Donativo

El señor Alcalde recibió ayer la cantidad de 202 pesetas, donativo de los empleados subalternos del Ayuntamiento, a beneficio de los obreros sin trabajo.

### Invitación

Visitó ayer al Alcalde el artista pollensin don Guillermo Bestard, para invitarle a la inauguración de su exposición de pinturas, acto que debe celebrarse en Pollensa el día primero de agosto.

### Visita

También estuvo en el despacho de la Alcaldía para saludar al señor Alcalde, el Comandante del "Galatea", buque-escuela de aprendices navales, don Julio Iglesia.

## TURISMO

Hoy ha fondeado frente a Porto-Pi el paquebot francés "Cap Pularán".

A su bordo viajan buen número de turistas, los cuales han desbarcado recorriendo nuestra población.

Dicho buque está noche continuará su viaje.

## Perfils de la Ciutat

### "Sor Thomassetta,"

Som anaf, ben cap-al-tart, a visitar el sepulcre de la nostra snavissima Pageda valdemossina, la Santa "Beateta", Sor Catalina Thomassetta.

Una gernaçió de tot estament convergia a l'església conventual, il·luminada ab garlandes finíssimes de llums.

Una remor de pregàries feia titillar els ciris ab flames pasquals.

Ha costat pena veure de prop del retrat la glòria del sepulcre misteriós, forrat d'or i marbres cardenals, voltat d'ex-vots i presentalles, i animat dels "colomets" de la Canonització, encara vius, present pontifical, delicat i d'inefables recordances.

Aquell sepulcre, viu, realisa la promesa bíblica d'unitat, com els sepulcres dels patriarques...

Aquell sepulcre, on dorm el Còs venerable, escapol, en vida i en mort, de les unglés del vell Maligne, participa de qualque manera de l'incorrupció profètica del sepulcre de Crist...

Aquell sepulcre era gloriós, com els de Sant Pere i de Sant Pau, fundadors de la nova Ciutadania romana i universal; com el de Sant Jaume, en "camp d'estrelles", fundador d'Espanya; com el de Ramon Lull, fundador de la nostra Cultura cristiana...

Aquell sepulcre té l'atracció pacífica dels grans peregrinatges de cavallers i menestrals, de ciutadans i pagesos, de "canamunts i canavalls"...

Non dies fa que hi concorren ab bella freqüència; però avui la celebritat, presidida p'el nostre Arquebisbe-Bisbe incansable, és estada desbordant, tot lo sant dia...

Si el "ciutadà-socialista" qui la maltracta "d'analfabeta", hagués vist l'espectacle, hauria hagut de dir a N'Alomar i als seus sectarials que el "plebiscit" ara el guanyàvem nosaltres.

Aquell Còs venerable l'hem de defensar com un tresor patern, com una herència sacro-santa...

Qualeu el voldria tirar al vas comú del Cementeri... y del Cementeri que avui els Pares de la Patria volen convertir en "carnatge"...

¡Ai! dels atrevits qui toquin l'Àrea qui fou habitacle escullit del Esperit Sant! "Allà on és el còs mort, allà s'hi apleguen els voltors!"

Al carnatge s'hi apleguen els voltors qui esquinzen a trossos les entranyes dels pobles assedegats de pau... Però deixau que al sepulcre gloriós s'hi apleguen les àguiles, qui traspasen l'es-

pai i fiten l'eternitat gloriosa que'ns espera...

Un any fa que feren festes inaudites... El Papa, els grans dignataris, el Cardenal Primat, els Bisbes mallorquins, les Autoritats supremes i els Pobles tots de Mallorca, se rendiren davant la gloriosa "Ihiterata", qui era teuguda per "segretaria de Deu".

I dins un any, quin canvi i quines vicissituds!

El Papa, perseguit p'els vells cesarismes renaixents, perque defensa la Llibertat intangible de la consciencia...

El Cardenal Primat, en el desterro, per íntegre i per apòstol... El Cardenal, que tota Mallorca aplaudiu devall les naus de la Catedral Basílica ab un en-

tusiasme insòlit i principese; el Cardenal, que a dins Mallorca, treballada també p'el sectarisme foraster, s'ha difamat ab una ingratitude covarda...

Les Autoritats, qui han renunciat a l'història i a la tradició i a la vertadera "Capitalitat"...

Però "N'Eloy" i les campanes germanes de la Sen han repetit ab una veu erismada i de moltes aigües com antany damunt la Ciutat i als quatre vents, suburbans i pagesos, l'anhel magnànim d'esperança:

Santa Verge Catalina  
que per sempre al cel reinau,  
ompliu de fe i de pau  
vostra Casa Mallorquina...!

Andreu Caimari, Pre.

## Notas al margen

### "Acción Cristiana"

Sabe ya el lector de esta nueva entidad social que se propone laborar en el campo del Padre de Familias. Apenas organizada, cuenta con muchos y valiosos elementos que acuden con ánimo de diligente jornalero. El tiempo dirá si la realidad respondió al designio, pero lo cierto es que éste no es otro que entregarse a una actuación seria, documentada y vigorosa.

Creemos debe ponerse fe en "Acción Cristiana", y ayudarla, entre otras razones, porque responde a una palpable necesidad, a esa espantosa necesidad de restaurar el espíritu cristiano que se desvanece. A estas horas, cayeron las escaemas de ciertos ojos, y como no falta celo y abunda la buena voluntad, un impulso de acción domina a muchos que antes, por negar el peligro, vivían en la indolencia. La realidad, imponiéndose brutalmente a la existencia de un mal profundo cuya curación no se obtendrá si no es a precio de muy solícitos cuidados. Quiere prodigarlos "Acción Cristiana" y hay que reconocer que son muy adecuados los medios que va a poner en juego. Es el primero, el estudio que, en la nueva entidad, sin salirse de una relativa modesta esfera, será algo principal y básico, llevado con escrupuloso esmero.

Verdadero laboratorio del entendimiento, la Comisión de Estudios aspira a proporcionarse una formación sólida que, edificada sobre la roca firme del dogma católico, alcance las zonas de la moderna especialización. Quién no posea el debido minimum de conocimientos previos, lo recibirá; y los que ya los tengan, aportando su inteligencia y su personal investigación, irán elaborando un común pensar sobre las arduas cuestiones que hoy agitan y que es indispensable estudiar a la luz de la doctrina católica, sopena de laborar al margen de la realidad. De ese cuidadoso laboreo, saldrán los necesarios materiales para emprender, con la palabra y con la pluma, una intervención cuya eficacia nacera de su adaptación al momento y de su absoluta limpieza de tópicos, desenfoques e incongruencias. Rasgo peculiar de tal estudio, que de por sí ya lo actualiza, es su apoyo en los textos pontificios cuyo luminoso contenido es tan ignorado.

Con no menos relieve destaca en el plan concebido el papel que se reserva, introduciendo algo que es nuevo aquí, a la Estadística. Si el previo y actualizado estudio es lo esencial en una acción que aspira a ser práctica, el exacto conocimiento del terreno es condición indispensable. De ahí que todo organismo moderno — comercial o de difusión de ideas — posea, a modo de brazo derecho, un buen fichero. De no tenerlo, proviene un desconocimiento de personas, localidades e instituciones que malbarata esfuerzos y da al trabajo una nota de inoportunidad que lo frustra. Una organización como "Acción Cristiana", que aspira a influir honestamente en toda la Isla, debe acumular en sus oficinas un depósito copioso, bien clasificado, de información, que abarque desde la simple dirección de tal particular hasta la monografía, repleta de datos, de tal pueblo o barrio urbano. Con tan precioso elemento, lograse, por ejemplo, disponer una campaña en su verdadero terreno y afectar de hecho aquellos elementos, o circunstancias sobre los que intencionalmente se quería influir. Es, pues muy juicioso el interés que "Acción Cristiana"

na", por medio de una Comisión especial, quiere poner para hacerse con tan útil instrumento de trabajo.

Estudio y Estadística son los dos ejes de una entidad que está llamada a jugar un papel muy importante. En torno de ellos, nutriéndose de sus elementos, girarán las demás Comisiones, de una indudable necesidad. La de Propaganda, en su doble aspecto de oral y escrita, si actúa según el propósito de sus componentes, ejercerá una acción preciosa. La conferencia popular, con o sin proyecciones, la catequesis al aire libre, llevadas a pueblos y suburbios, no de vez en cuando sino reiteradamente y según un plan preconcebido, pueden constituir de por sí un trabajo de muy lejanas repercusiones. Juntarse a esto, la acción por la prensa, no menos intensa y ordenada, de la cual son ricas primicias las siete Hojas, publicadas ya de "Edicions, Veritat i Llibertat" que alcanzan no pequeñas tiradas. Sigue luego la Comisión Jurídica compuesta de jurisperitos y procuradores. Es vasto su campo de actividad. La recopilación de leyes, reglamentos, disposiciones, y jurisprudencia de índole social será su base, y la respuesta a consultas y la presencia ante los tribunales su actividad exterior. Esos servicios son de primera utilidad así para el Clero como para nuestras organizaciones, y sobre todo para la defensa jurídica de derechos que tal vez ahora quedan sin ella por falta de un órgano apto y apropiado.

La necesidad de la Comisión de Enseñanza no dejará de verla quien comprenda cómo es en este terreno donde habrán de librarse en España muy rudas batallas, entre las que culminará la batalla contra la escuela única. Un grupo, pues, de hombres especializados que informe, oriente y organice, reuniendo en torno suyo todos los intereses afectados, puede prestar una magnífica utilidad. Ganando el pleito de la enseñanza, ganado está todo; perdiéndolo, todo está perdido. Es éste, sin duda, uno de

los sectores más interesantes de "Acción Cristiana". Merece, igualmente, muy pronunciado relieve, la Comisión de Cooperación parroquial cuyo fin general es el llevar los fieles hacia la parroquia — de la cual muchos, erróneamente, se alejaron — valiéndose de todos los medios que estén a su alcance (catequesis, bibliotecas, etc.) y que pondrán a disposición de todos los párrocos que quieran utilizarlos. Cuando riesgos tan amenazadores se ciernen sobre la Iglesia española, una acción en tal sentido orientada puede alcanzar un valor de primera calidad.

Es de esperar que sean muchos los que se agrupen en "Acción Cristiana". Su necesidad es obvia. Por corta que se tenga la vista, un sencillo oteo en el horizonte permitirá ver cuán urgente sea una intervención muy seria, muy inteligente y muy rápida.

### "Rundayes" en inglés

Merece señalarse a la pública simpatía ese manojito de "rundayes" que dos escritores norteamericanos han tenido el inesperado acuerdo de verter al inglés. Rica como es ya, en cantidad y calidad, la bibliografía extranjera sobre Mallorca, ese volumen la avalora, al poner al alcance de sector tan amplio un aspecto tan genuino de nuestro tesoro popular. Grato nos es, de suyo, el solo intento, pero la agradable impresión se acentúa con la lectura del libro. Tan diestros son los autores que la fábula no pierde nada de su clara nitidez al pasar por el hilo de la lengua extraña que amorosamente la recoge, de tal suerte que se hace uno la ilusión de estar leyendo en la propia habla familiar el ingenioso relato d'En Jordi d'Es Reoó. Hasta muchas de las típicas locuciones de payesía, aparecen, sin mengua de la naturalidad, literalmente vertidas con no leve sorpresa del curioso lector. Es éste, sin duda, el gran acierto de los autores que inclan o enebazan cada una de las "rundayes" con la rima "Aixó era i no era eté" y con este primer verso titulan el simpático volumen en el transcurso del cual aparecen muy bien logrados dibujos que añaden de imprimirle su genuino carácter. Es de celebrar la feliz ocurrencia de Beatrice Dane y George Ezra Dane con la cual ponen al alcance de los niños de habla inglesa ese precioso tesoro folklórico, lleno de limpias ingenuidades y de saludables moralejas, que los de aquí leen en una pura delicia.

Levis

### Natación

#### Puerto de Pollensa

En extremo interesantes y lucidos resultaron los dos festivales celebrados en dicho puerto los días 25 y 26 del corriente, organizados por la Sección Natación del Club Regatas con motivo del primer cruceo al litoral de Mallorca.

El primer día, a las cinco de la tarde varios elementos del Club dieron unas exhibiciones de crawl, brazo de pecho y espalda, jugándose a continua-

ción un partido de water-polo y como final los émulos del gran Artal hicieron una pequeña exhibición de saltos.

El día 26 dió comienzo el festival con una travesía al puerto de Pollensa, en la que tomaron parte elementos de localidad y los Clubs Regatas y Bad de Palma. Esta travesía fué de las más interesantes por la lucha entablada entre los nadadores Rover y Servera para adjudicarse el primer puesto, los cuales llegaron a la meta con la diferencia mínima de 3/5 de segundo.

La clasificación y distribución de premios fué la siguiente:

Primero Francisco Rover del Club Bad en 11'30 adjudicándose la Copa donada por el Hotel Mar i Cel.

Segundo, Jaime Servera del Club Regatas en 11'30 3/5, adjudicándose la Copa regalo de la madrina de dichos festivales, la distinguida y simpática señorita Fany Jaume Torres.

Tercero, Pedro Servera del Club Regatas en 12'5 2/5, adjudicándose el premio donado por el Hotel Miramar.

Cuarto, Pascual Ribot del Club Regatas en 13'20, adjudicándose el premio del Hotel Illa d'Or.

Quinto, Llompard del Club Bad en 13'25, adjudicándose el premio del Hotel del Puerto.

Sexto, José Moyá del Club Regatas, adjudicándose el premio del Hotel Bella Vista.

Séptimo, J. Luis Piña del Club Regatas.

Octavo, Andrés Rosselló del Club Regatas.

El primer clasificado de la localidad, Gregorio Llovera, se adjudicó el premio del Club Regatas.

A continuación de la travesía se jugó entre elementos del Club Regatas un partido de Water-Polo que fué presenciado por numeroso público, verificándose después exhibiciones de crawl, espalda y pecho, por los nadadores señores Rover del Club Bad y Ribot, Ohazarra, Rubio, Mestre y Arcas del Club Regatas, terminando la fiesta con varios saltos de palanca.

La distribución de premios se llevó a cabo en la terraza del Hotel Miramar por la madrina de la fiesta a la que acompañaban bellas y distinguidas amigas y la madrina de la Sección de Natación del Club Regatas, Srta. Josefina Manrique de Lara.

Pollensa, 27 Julio de 1931.

NOTA. — El Club Regatas nos anuncia idénticos festivales en el Puerto de Felanitx (Porto-Colón) el día de la llegada de las embarcaciones que efectúan el Cruceo al litoral de Mallorca.

## Décimo aniversario de la implantación de los seguros sociales

El día 24 del actual cumplieron 10 años por la implantación de régimen oficial del Retiro Obrero, encomendado por el Estado al Instituto Nacional de Previsión y a las Cajas Regionales Colaboradoras del mismo.

En Cataluña y Baleares la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, que ostenta dicha colaboración, ha obtenido en estos dos lustros, resultados verdaderamente positivos en este primer Seguro Obrero obligatorio, que ha arraigado firmemente en la vida social de nuestro país, habiendo beneficiado ya a millares de obreros ancianos, como resultado de una legislación que va constantemente mejorando, en el sentido de hacer que sea cada día más inmediato y eficaz el objetivo de justicia social que preside toda la organización de los obreros, que, con ejemplar constancia, viene el Instituto Nacional de Previsión propulsando, de cuya asertividad constituye demostración plena la iniciación del seguro de maternidad, de un elevado sentido social y humanitario, señalada para el mes de octubre venidero.

Como dato significativo, de los beneficios que ha reportado el régimen de retiro obrero, cuyo décimo aniversario se conmemora, cabe mencionar que solamente en Cataluña y Baleares, la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros ha satisfecho, en este período, por pensiones de capitalización y bonificaciones a los obreros mayores de 65 años y por subsidios de maternidad a las obreras inscritas en el retiro obrero, la suma de 6.845.015'15 pesetas.

Al celebrarse este aniversario es oportuno consignar el hecho de que, merec

a la orientación social que se halla estatutariamente señalada en los planes de inversión de los fondos del retiro obrero, la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros ha podido facilitar en buenas condiciones de interés y amortización, préstamos, en número y cuantía respetables, para construir más de cien escuelas en Cataluña y Baleares, centenares de Casas Baratas, y crecida cifra de locales para Cooperativas Obreras de Consumo, Sindicatos Agrícolas y Pósitos de Pescadores, rindiendo así un franco apoyo a ejemplares actuaciones de carácter cultural y social popular.

## Comité Paritario inter-local del comercio en general de Baleares

Este Comité, en su última sesión plenaria, acordó recordar a todos los patronos sujetos a la jurisdicción del mismo la obligación de dar cumplimiento a la base 11.ª de las que rigen en esta isla, según la cual "el patrono de cada establecimiento de comercio concederá a sus empleados dos semanas de vacaciones: una dentro del período de 1.º de julio al 31 de Agosto, y la otra en época que convendrán ambos interesados".

Lo cual se recuerda a todos para no verse el Comité en el caso de tener que sancionar a quienes no den cumplimiento a dicha Base.

Palma de Mallorca, 24 de Julio de 1931. — El Secretario, R. Despuig. — V.º B.º, El Presidente accidental, Gregorio Crespo.

## Iglesia de Padres

### Capuchinos

Cuarenta Horas en honor de Nuestra Señora de los Angeles

El próximo viernes, día 31 del presente mes, empiezan las Cuarenta Horas dedicadas a nuestra Señora de los Angeles.

Por la mañana, después de la misa Conventual, exposición de S. D. M.

Por la tarde, a las 7, rosario, trisagio cantado y sermón que predicará el Reverendo P. Felipe Neri de Palma.

Día 1.º, sábado, como el día anterior, a las 12 apertura del Jubileo de la Porciuncula, predicando por la tarde, el Rdo. P. Serafin de Banyolas.

Día 2, fiesta de Nuestra Señora de los Angeles, a las 7 de la tarde, función como en los días anteriores, predicando el Rdo. P. Olegario de Barcelona, Vicario del Convento, y reserva de Su Divina Majestad.

## El Dr. Valdés Guzmán

El Doctor Valdés Guzmán participa a su clientela haber reanudado su consulta Médica de la Calle de Antillón Clínica (ensanche). De nueve de la mañana a una de la tarde a excepción de los jueves y días festivos.

## COMPRO

Ahajas viejas de oro y plata  
Dentaduras usadas.  
Monedas antiguas de oro, plata y cobre.

J. M I E O

Vidriería, 20 al lado de la aboeris

## Casa Banqué

Colón, 56

Pianos, Auto-pianos, Música, Radio, Gramolas, Portátiles y Discos.  
Venta al Contado y Plazos.

## Chalet to sell

Wonderful site of the Arenal  
comfort, plenty of very good water, pine-trees, garden, etc. etc.

Apply: 22 2nd floor, Santo Espirit Street.

## Fulles "Veritat i Llibertat,"

Se han publicado las siguientes:

- 1 EL PAPA HA PARLAT BEN CLAR DE LA QÜESTIÓ SOCIAL
- 2 EN NOMBRE DE LA LIBERTAD Y DE LA FRATERNIDAD; ¡VIVAN LOS CONVENTOS DE RELIGIOSOS!
- 3 ¡¡ELS MILLONS QUE EL CLERO COBRA DE L'ESTAT!!
- 4 LA BANDERA DELS CATÓLICS. LA SANTA CREU.
- 5 LA GRAN BATALLA. LA ESCUELA ÚNICA.
- 6 REINARÉ EN ESPAÑA

La hoja de esta semana lleva por título:

### IGNORANCIA, SECTARISMO Y TIRANIA

(Comentarios a una Sesión del Ayuntamiento de Palma)

En preparación

- 7 LA REVOLUCIÓ CATÓLICA: RESTAURAR TOTES LES COSES EN JESUCRIST.
- 8 LA IGLESIA, ¿ÉS INIMIGA DELS OBRERS?
- 9 LA ACTUACIÓ DE LOS CATÓLICOS EN LOS MOMENTOS AC-TUALES
- 10 L'APOSTOLAT CATÓLIC.
- 11 ¡PRENSA! CATÓLICS, ¡PRENSA!

De venta a 1'50 ptas el 100 y a 10 ptas el 1.000 en la IMPRENTA "LA ESPERANZA", Lonjeta, 11 y 13.

Se admiten suscripciones para 100, 200, 500, o 1.000 hojas semanales.

La Comisión de Propaganda de "Acción Cristiana" que edita las hojas VERITAD Y LLIBERTAD, admite y solicita donativos para poder difundir por toda Mallorca sus hojas de propaganda católica.

## El Rd. D. Ferrand Moragues, Pvre. eminent naturalista

II

Al bell costat esquerr del Museu de Història Natural del Seminari de Mallorca crida l'atenció del qui el visita un exèrcit nombrosíssim d'exàpodes disposats ab orde y gentilesa dins elegants caixonets ab cuberta de vidre. Es la colecció de himenòpters, que el senyor Moragues cedí generosament al Seminari l'any 1906. La formen 3.035 exemplars distribuïts ab 969 espècies.

Una sencilla ullada a la montura de cadascun dona a conèixer al observador la classificació, la procedència el color y la data de son reculliment. A quet-detalles indispensables en tota colecció apareixen en la del senyor Moragues ab tanta pulcritud y nimiedad, qu'ab reproduïxen en conjunt l'història de la seua formació. Ella és de lo més interesant per l'estudi de la colecció:

Pochs coneguts eren els himenòpters de la nostra terra. El sabi naturalista Barceló y Combis, que de la nostra fauna y de la nostra flora ne havia fet estudis notabilíssims, fou sorprès per la mort abans de intentar el coneixement d'aquells. Havien vengut a Mallorca en l'any 1883 els Drs. Schmiedeknecht y Frisse ab el fi d'estudiarlos. Conseguien reunir un bell aplech d'espècies típiques. Mes tres setmanes que durà la seua estada, eren del tot insuficients p'el complement d'un estudi que vol anys y excursions per tota la regió. I sols un nombre reduït de localitats y dins una sola estació de l'any foren visitades p'els entomòlegs estrangers.

De llavors data l'afició del senyor Moragues als himenòpters. A ells encaminava l'actividad, que ja p'els coleòpters havia desplegada.

Fins a les derreríes del segle passat duraren les seues excursions y els seus treballs. Els termes de Palma (Santa Catalina, Porto-Pi, So'n Sanyer, Coll d'En Rabassa, La Real, Torre d'En Pau, Cala Major), Manacor, Calvià, Valldemissa, Sóller, Pollensa, Alcúdia, Muro, Marratxí, Santanyí, sobretot els de les primeres ciutats, foren cercats ab tot esment y paciència per el naturalista difunt.

El quinqueni 1890-1894 foneh el de més intensidad d'estudi y de feina; puis dels anys 90 y 91 daten els àpids més importants y del maig del 94 l'aplech riquíssim de pompilids y ichneumonids, que envià al infatigable entomòlech de Munich Dr. Kriechbaumer.

Tan notable foneh la la cantidad d'espècies noves que exmitix d'ells descubrí el sabi classificador que juntant-la de gran interes, comunica la nova del descubrimient a la Societat Espanyola de Història Natural y publicà poch després en els seus Anals (2.ª serie, t. 23) la descripció de les trenta tres espècies fins llavors desconegudes que trobà dins els nostros ichneumonids. Algunes d'elles foren dedicades al senyor Moragues com ha premi a la sua investigació valiosa.

Y no va esser aquest el primer triump de D. Ferrand; ja abans l'eximí apòlech de Burdens senyor Pérez, — a qui també confiava el gran Fabre la classificació dels seus insectes — havia distingit ab el nom de Anthophora "Moraguesi" Pz. una de les espècies noves més interessants fruit de les excursions del prevere naturalista.

Als inexperts en l'art pot ser extrany no fos el propi senyor Moragues qui classificàs les seues troballes. No tendràn ells en compta que per l'exactitud de la classificació, a més de monografies extenses de cada familia, se necessiten coleccions completes dels elements que la componen, les quals estaven ben lluny de posseir a Mallorca. Per altre part, es costum casi convertida ab lley entre els entomòlegs, la de confiar-se un ab l'altre la especificació dels exemplars recuïts en ses excursions. Es el medi millor per evitar les il·lusions qu'entelen sovint el coneixement imparcial de tota co a pròpia. Així ho feien el mateix Fabre ja anomenat y els naturalistes Pérez, Magretti y Grubbe, ab els quals sostenia el senyor Moragues freqüents relacions científiques.

Lo que als llechs de la Ciència semblaria manca de disposicions o d'estudi és una garantia més de l'acert y de la veritat de la classificació de les espècies de la colecció, que se presentava avalorada ab les firmes dels especialistes de més reputació d'Europa.

Ab intercanvis ab ells y en els repetits viatges que com a capellà de vaxet se vegé obligat el senyor Moragues, a fer conseguí enriquir sa colecció regional ab una cantidad ben respectable (quatrecentes trenta nou) d'espècies exòtiques provinents de tots els climes, que contribuïxen al millor coneixement de les nostres y fan de la colecció un conjunt molt més complet.

Vat'aquí una sensilla enumeració dels treballs que empenygué l'eminent entomòlech per una petita familia de les innumbrables, que poblen aquesta terra de Deu. Ningú més després d'ells ha entrat altre volta dins aquest camp beneyt per descubrir a dins el nous horitzons. Era lo que més lamentava el nostre biografiat: la poca afició de la juventud mallorquina por aquesta classe d'estudis tan sans pel cos y de tantes sospreses per l'esperit. Aquest sentiment movia la seua ploma quant en el

prolech de la seua obra inédita dedicava un record en aquella generació ja finida de naturalistes mallorquins: "Desaparecieron todos—escribía ab pena— sólo queda el que suscribe, medio inútil para expediciones serias y quizá con un pie en el borde del sepulcro"; y en una nota particular qu'enviava l'any vint y tres a l'autor del present ensay se quixava també de que l'orde d'himenòpters fos "tan desconocido en España y principalmente en esta Isla".

De llavors ensà no ha caminat el seu estudi una passa més enllà de l'avenç que li imprimí el senyor Moragues. A ell devem encara-lo que als ulls de la Ciència inclou de gran y de notable dins la nostra Illa l'orde de més valor de l'Entomologia. Solsament ell entre tots noltros sabé lletgir, com altra Linnen, les petjades de l'Altíssim dins la familia mes treballadora de la Natura; la recullí, la estudià y la deixà a la Entomologia com a mostra de l'Omnipotència del Creador y com a prova contentent de que el sacerdot no està barajant ab el saber ni la Religió desavenguda ab la Ciència.

P. Bonnia, Pvre.  
Manacor, juniol de 1931.

### ACTUALIDADES Y VARIEDADES

## Recuerdos de los días trágicos

### Los días sacrilegos en la Diócesis de Málaga

(Del Boletín Oficial Eclesiástico del Obispado de Málaga).

"Destrozado el corazón, sin que acertamos a coordinar las ideas, escribiendo sobre tumbas profanadas; ante la trágica visión de templos saqueados e incendiados; centros de cultura destruidos; casas religiosas, ayer refugio de almas nobles dedicadas a la práctica de la virtud y a hacer el bien, hoy transformadas en solares, llenos de escombros, afrenta de un pueblo civilizado; dispersos los Ministros del Señor y errantes y fugitivas las Religiosas, pues nada respetaron las turbas, y obligado nuestro amadísimo Prelado a vivir lejos de su amadísima Diócesis en la ciudad de Gibraltar, donde llegara dos días después de perder todo lo suyo en el incendio de su propio palacio, acosado de cerca por turbas de foragidos que, doquier encontraba amparo y protección, amenazaban con represalias e incendios..., consignando de antemano la más enérgica protesta contra los horribles sacrilegios e inauditas profanaciones que hicieron perder en horas a Málaga el renombre que le dieron sus gloriosas tradiciones, con pecho que tiembla, para recuerdo de la posteridad, dejamos aquí consignada la trágica narración de cuanto sucedió en la Diócesis desde la noche del 11 de mayo último.

#### Confianza del señor Obispo en las autoridades

Vientos de fronda corrían por la ciudad el día 11 de mayo, desde la hora en que se recibieron las primeras noticias de los graves sucesos acaecidos en Madrid, y ante el repetido anuncio de posibles desmanes de las turbas, el señor Obispo acudió insistentemente a las autoridades, reclamando su eficaz protección para los altos intereses religiosos. Una y otra vez se le dieron seguridades de que no pasaría nada absolutamente, siendo de notar que, a las siete de la tarde, el señor Ciria, secretario particular del gobernador civil, don Antonio Jaén Morente, en nombre de éste, que se encontraba en Manzanares, en viaje de regreso procedente de Madrid, avisó al señor Obispo de que debía estar tranquilo y que para mayor seguridad, la Policía y la Guardia civil vigilarían el Palacio episcopal y todas las casas religiosas. Es deber nuestro consignar que al Palacio episcopal fueron enviadas dos parejas de la Guardia civil, que pudieron contener a la multitud en su primer ataque. Pero luego

se retiraron obedeciendo órdenes superiores, que, según dice el que era gobernador interino, señor Mapelli, en nota histórica publicada en "El Cronista" del 31 de mayo último, fueron órdenes procedentes del gobernador militar, señor García Caminero. Y dueñas de las calles las turbas, comenzaron su obra destructora.

#### Recuerdo oportuno

Dos horas antes de que empezara el incendio, unos muchachos guardaban las puertas del Palacio episcopal, diciendo a cuantos se acercaban para recoger a las Hermanas de la Cruz y saludar al señor Obispo que, a las siete de la tarde, las Hermanas se habían trasladado muy lejos y que el señor Obispo y sus familiares habían abandonado el Palacio, dentro del cual no residía ya nadie. Se conoce que el plan era sorprender con el incendio a los que confiadamente moraban dentro del mismo, Hermanos Maristas, Hermanas de la Cruz y señor Obispo.

#### Arde el Palacio episcopal

No obstante las seguridades que se dieron por quien podía y debía, de que nada pasaría, a las once de la noche comenzaron las turbas su obra satánica de devastación en la iglesia y residencia de Padres Jesuitas, desde donde se corrieron, ebrias de venganza, al Palacio episcopal, que, cual si se obedecieran a un plan preconcebido, una vez se hubo retirado la Guardia civil, incendiaron simultáneamente por sus cuatro costados.

#### Como relata el asalto un testigo presencial

A media noche, un numeroso grupo de revoltosos llegaron a la puerta del convento que en su propio palacio habitara el señor Obispo para morada de las Hermanas de la Cruz, cuya única misión es visitar y asistir cuidadosamente a los enfermos pobres. Y sin previo aviso, rociaron de gasolina un Alba que llevaban, procedente del saqueo de los Jesuitas, que les sirvió de mecha para empezar el incendio.

#### Momentos de valor y consternación

Cuando las llamas se alzaban ya imponentes, el señor Obispo, acompañado de las Hermanas de la Cruz, que a su lado buscaron refugio, de sus familiares y de los porteros, se decidió a salir en busca de los incediarios por la única puerta que quedaba libre. Preguntándole alguien: "¿Qué va a ser de nosotros?", "Confianza — dijo sin vacilar—

que quien confía en el Señor no será jamás confundido".

Sin más tiempo que el preciso para recoger el Tesoro de los tesoros, las Sagradas Hostias que se guardaban en tres de los Sagrarios de su palacio, el de su capilla, el de la Adoración Nocturna y el de las Hermanas de la Cruz —, cerrada la puerta del Colegio de los Maristas, aduenadas ya las turbas de la puerta principal, de la de las Hermanas de la Cruz y la Adoración Nocturna, que el incendio destruía, buscaron el señor Obispo y los suyos refugio en un bañero, especie de sótano en el cual hay una puerta que comunica con una estrecha calle y que utilizaban los Hermanos Maristas para sacar la basura. Allí el señor Obispo se preparó para la muerte y exhortó a las almas buenas que le acompañaban a morir por la fe si precisaba, siendo éstas sus palabras llenas de unción: "Jesús mío, perdónanos y perdona a tu pueblo, ten misericordia de nosotros, que hemos pecado, y acepta el ofrecimiento que te hacemos de nuestras vidas por tu reinado en España y especialmente en la Diócesis. Madre Inmaculada, salva nuestras almas, cobíjanos bajo tu manto". Luego dió a todos la absolución y juntos comulgaron las Sagradas Hostias, empezando luego el rezo del Santo Rosario, que interrumpían los gritos de la multitud.

#### El señor Obispo se presenta a las turbas

Rezada la primera decena del Rosario, golpearon rícidamente los incendiarios la puerta, que empezaban a rociar con gasolina. Y entonces el señor Obispo, sin perder un instante la serenidad, abrió de par en par la puerta y apareció ante ellos vestido sencillamente, con su sotana, su pectoral y su solideo — lo único que salvó de todo lo suyo —, diciéndoles con voz dulce y fuerte: "Aquí me tenéis. A vuestra nobleza me entrego". Sorprendidos por la majestad del bondadoso Prelado, que con una sonrisa acallaba los odios de las fieras, hubo un momento de vacilación, en el cual, si es cierto que un desalmado osó poner su mano sacrilega sobre el pecho del digno Pastor, y no faltó quien gritara: "¡Que muera!", sobresalieron afortunadamente las voces de los que decían: "Que se le proteja, que se le proteja!" "Es que yo no estoy solo — dijo el señor Obispo —; conmigo están mis familiares y las Hermanas de la Cruz" "Que salgan también — dijeron todos —, que no se les hará nada".

#### El señor Obispo, escoltado por las turbas recorre las calles de Málaga

Y el señor Obispo y los suyos, por entre una abigarrada multitud, en la cual no faltaba algún infeliz que blandiera revólver y no se oyeran algunas voces aisladas de "¡Que muera!", empezó a recorrer la vía dolorosa de odios, persecuciones y destierro voluntario, que sufre resignadamente, puesta en Dios toda su esperanza. Nota simpática digna de ser alabada es la que dieron los camareros de unos cafés establecidos en el Pasaje de Álvarez y en la calle de Sánchez Pastor, los cuales le saludaron con el mayor respeto y se le ofrecieron sinceramente. Como la casa del sacerdote donde iba a refugiarse estaba algo lejos, tuvo que pasar por el tranee de ver, en una de las revueltas, cómo ardía su propio palacio. Como aumentara el griterío del grupo de los que con él iban, le manifestaron algunos la necesidad de ponerse a salvo cuanto antes, pues pronto no podrían responder de su vida. Manifestando algunos su impaciencia con amenazas, alguien le dijo: "Póngase un abrigo de señora y quítese eso (el solideo)". Sin inmutarse, sonriendo, contestó: "No. Málaga es muy noble". Por fin pudo llegar a la casa del amigo sacerdote, único albergue que se le ofreció.

#### Pasmosa y santa serenidad del señor Obispo

Al entrar en la casa donde creía estar seguro, sin exhalar la menor queja, se limitó a decir a los suyos con la misma paz y tranquilidad con que sonreía a los que le arrojaban de su casa: "Continuemos el rezo del Santo Rosario". Y rezaron todos juntos los misterios de dolor, nunca como entonces entendidos y practicados por nuestro sufrido Padre y Pastor.

Como alguien se quejara del mal trato que le habían dado, contestó el señor Obispo: "...pues todavía no nos han hecho lo que a San Pablo, que le apedrearón, después que trabajó para contentarlos a todos, y por último le cortaron la cabeza... de modo que bien

podemos decir que a nosotros no nos han hecho nada y dichosos los que les ha cabido en suerte padecer algo por el nombre de Cristo".

Al decirle su hermana que no tenía ni para poner un telegrama, ni más ropa que la puesta, sonriente contestó: "Mejor, ahora estamos como los apóstoles".

Quejándose un sacerdote de que nada se había podido salvar, al instante le interrumpió diciendo: "Pues nos lo han dejado todo, porque lo principal es la gracia de Dios y esa, por su misericordia, la tenemos".

#### Se recrudece la persecución contra el señor Obispo

Pocas horas de tranquilidad pudo gozar el señor Obispo en su refugio, pues a las cuatro de la madrugada se le presentó un familiar de un vecino de la casa diciéndole que debía salir de ella, pues corría peligro la vida de los vecinos. Y el señor Obispo, que no quería ser molesto a nadie, salió muy pronto para los montes de Málaga refugiándose en un cortijo donde pasó todo el martes, día 12, contemplando desde su cautiverio el incendio de todas las iglesias de la capital de su diócesis.

El día 13, después de celebrada la Santa Misa, Dios permitió nuevos sobresaltos para el atribulado espíritu del señor Obispo. Grupos de obreros del campo se presentaron en actitud amenazadora ante el cortijo diciendo que lo incendiarían si antes de dos horas no salía el señor Obispo... Y nuevamente errante, fugitivo, buscando albergue en casas que se lo negaron por miedo a represalias de las turbas, pudo, por fin, descansar en una mientras un buen amigo preparaba su salida para Gibraltar.

#### Sale el señor Obispo para Gibraltar

Y en la noche del día 13, con los suyos, se alejaba de la diócesis a la que ofreció vivir siempre consagrado, acosado, perseguido por las turbas, con el dolor en el alma, pero llevando en el pecho guardado el copón con las Sagradas Hostias que aquella misma mañana había consagrado, el Obispo de la Eucaristía que en la Eucaristía encontró su fortaleza y auxilio.

#### Le reciben con noble hospitalidad en Gibraltar

Después de la una de la noche, como criminal que huye, el buen Obispo, que sólo hizo siempre el bien, llegó a Gibraltar; recibido por el jefe de la policía británica, el señor Obispo de Gibraltar y multitud de vecinos de la ciudad. Fueron momentos que el señor Obispo de Gibraltar recuerda con santa emoción aquellos en que recibió de manos del señor Obispo de Málaga el copón para que lo guardara en el Sagrario de su catedral. Al día siguiente hubo en la catedral Misa de Comunión y Besamanos, siendo constantes las pruebas de afecto que recibe nuestro venerado señor Obispo de los representantes del Gobierno británico, de los vecinos de la ciudad, ingleses, españoles, hebreos y moros, gobernando desde allí su amada diócesis, preocupación constante de su alma noble que a tantos sufrimientos sigue sujeta, siendo entre todos el más intenso el de verse alejado momentáneamente de los suyos, como lo dejó consignado en documento precioso que la Prensa católica ha reproducido con frases de elogio para nuestro señor Obispo.

## Miguel Valentí Mestre

MEDICO

Urología (Vías urinarias).  
Ginecología (enfermedades de la matriz).

Tagamament, 2. De 10 a 12.

RECORDATORIOS  
DE DEFUNCION  
Impresos  
Variadísimo surtido en modelos grabados al acero, en huecograbado, fototipia y fotografiado desde CINCO A TREINTA PESETAS CIENTAS

## Nodriz

Se desea para criar en casa de los padres. Dirigirse calle Temple, 5, 2.º Palma. Sr. Salas.

### LA CARTA ENCÍCLICA

## "QUADRAGESIMO ANNO,"

SOBRE LA

RESTAURACION DEL ORDEN SOCIAL EN PERFECTA CONFORMIDAD CON LA LEY EVANGELICA

se ha publicado en un folleto en 4.º español de 48 págnias.

Precio del ejemplar: 30 céntimos.

De venta Imprenta «La Esperanza», Lonjeta, 11.

# - INFORMACION TELEGRAFICA -

## Desde Madrid

**En la sesión de las Cortes el ministro de la Gobernación atacó a los catalanistas. — O gobernáis vosotros o dejáis gobernar — les dijo — pero no es posible permitir se paralice la vida económica de Cataluña**

**El comandante Jiménez acusó a la U. G. T. de haber hecho asesinar por sus pistoleros a varios obreros catalanes. — Réplica de los señores Cordero y Largo Caballero**

**Los diputados vasco-navarros protestan de las leyes antirreligiosas del Gobierno**

### Las Cortes

#### Constituyentes

Madrid, 30 (1'00)

#### Empieza la sesión

A las cinco y media de la tarde empieza la sesión.

El PRESIDENTE advierte que hay catorce oradores que deben hablar y señala la conveniencia de acabar hoy con el debate político.

Dice que el Gobierno espera la ratificación de poderes para poder presentar proyectos a la Cámara.

El señor ESTEBANEZ dice que la Universidad se utiliza como instrumento de revolución.

Censura a quienes apelaron a las violencias para traer la República, (fuertes rumores).

Protesto —dice— como católico español de la obra del Gobierno realizada por medio de las leyes religiosas que ha promulgado que atacan la conciencia de la mayoría de españoles.

(Protestas de socialistas y radicales. No dejan oír al orador).

El orador continúa diciendo que el Gobierno con sus disposiciones va contra la Familia y la Sociedad, y dice que los agricultores se quejan de que el Gobierno no les atiende en sus justas peticiones.

Habla luego el señor BEUNZA, católico fuerista, y dice que desea que el problema religioso se resuelva en un concordato. A la República —dice— no le conviene crear antagonismos entre los mismos españoles.

(Interrupciones de los socialistas).

El señor BEUNZA dice que los vascos navarros presentarán Estatutos. Censura luego el funcionamiento de las Comisiones gestoras. Dice que a su minoría no le importa el Gobierno, lo que le importa es que se gobierne bien y que se resuelvan los problemas del orden, del paro forzoso de los obreros y el grave problema económico.

Interviene luego el señor SALMERON. Dice que es partidario de la política radical y pide sea liberado inmediatamente el doctor Vallina, lo mismo que los presos gubernativos.

Habla luego el señor LLOPIS, socialista, y dice que el Gobierno actual debe continuar, y que el socialismo no recibe trato de favor.

SAMBLANCAT alude a los sucesos de Sevilla calificándolos duramente. Culpá de ellos a Maura, defiende a los huelguistas de la Telefónica, elogio a los anarquistas y dice que los ministros de Gobernación y Trabajo forman un "diunvirato" y que son enérgicos en un coro de adomideras.

El señor JIMENEZ defiende la Confederación Nacional del Trabajo, y ataca al ministro del Trabajo por prohibir el derecho a la huelga excitando a la guerra civil. Afirma

que los sindicalistas apoyaron a Maciá.

GUERRA DEL RIO ofrece al Gobierno el apoyo de la minoría radical.

COMPANYS, catalanista, dice que le interesa saber que se ha mantenido fiel a las propagandas anteriores todo el Gobierno excepto el señor Domingo. Dice que era del Comité revolucionario y por ello no olvida los sinsabores sufridos por la República, pero ello no obsta para que hable en claridad del hecho de que estén en el Gobierno los Jefes de todas las minorías con lo que coartan la libertad de exposición de los diputados a quienes ha traído al Congreso la voluntad nacional que es la que debe gobernarlos. Reconoce que cuando se producen disturbios no hay más remedio que reprimirlos, pero esto sin venganzas. Dice que él ha visto en la Jefatura de policía de Barcelona muchas fichas de obreros que decían "Hacerle la vida imposible". Reconoce que los sindicalistas catalanes han cometido muchas faltas, pero que no se les puede cargar a ellos toda la responsabilidad. Algunos que ahora se sientan aquí fueron cómplices con su silencio de estas fichas que continúan hasta Martínez Anido, que ahora está en el Extranjero disfrutando lo que robó en España.

(Aplausos)

Elogia a Sánchez Guerra por su comportamiento durante la Dictadura y termina diciendo que la minoría catalana no puede votar la continuación del Gobierno.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION recoge las alusiones respecto a su marcha del Gobierno. Dice: Era propósito mío lograr que la C N T entrara en el cauce legal para lo cual conté con Companys y éste díjome —hace pocos días— que su política cerca de la C N T había fracasado porque la Confederación era caótica. El problema de Cataluña ha llegado al caso que su Señoría y su minoría deben ser los que asuman las responsabilidades, encargándose del Gobierno en Cataluña.

Hace historia de las cuestiones sociales catalanas. Cataluña está sufriendo un colapso que si se prolonga será un montón de ruinas. Ya sé que Maciá os encargó que vayais tirando con los proyectos del Gobierno hasta la aprobación del Estatuto.

A vosotros os darán votos las Confederaciones Regionales del Trabajo, pero os los restará Cataluña.

El Gobierno está dispuesto a poner remedio a los males de Cataluña y lo repito: O vosotros o nosotros.

El señor JIMENEZ dice que el Gobierno acordó dar por terminada la huelga telefónica admitiendo personal de la Unión General de Trabajadores.

(Protestas de los socialistas)

Lee un telegrama de la Comisión de huelga de la Telefónica narrando los atropellos de que han sido víctimas.

Dice que es necesario ver donde se utilizan los obreros que han sido admitidos. Dice que los promotores de la huelga del puerto de Barcelona han sido elementos de la Unión General de Trabajadores y dice que podría dar el nombre de diez obreros que perturban Barcelona pero no lo dice por prudencia.

El señor CORDERO, socialista: Parece que se nos quiere presentar como enemigos de la C N T; a la U G T —dice— no le importa el desarrollo de la Confederación.

El señor JIMENEZ continúa su discurso y dice que la C N T no ha contado nunca con el poder oficial y que podría presentar una lista de obreros muertos por pistoleros de la U G T y del partido socialista añadiendo que le costaría muy poco traerse a los escaños a los tres diputados socialistas que son ministros para atacar al propio Gobierno.

El señor CORDERO, socialista, dice que su partido desea conquistar el mundo no con pistolas sino con ideas. Añade que el señor Jiménez no está enterado del conflicto de la Telefónica y que los obreros están influenciados por malos consejeros. Falta que el señor Jiménez pruebe que los huelguistas han sido reemplazados por elementos de la Unión General de Trabajadores.

El señor LARGO CABALLERO dice que ya sabía de antemano que los catalanes iban a dirigir cargos al Gobierno. Habla de la huelga de la Telefónica y dice que no ha intervenido en ella ni directa ni indirectamente. Rechaza la afirmación de que haya hecho política en favor de la Telefónica.

Interviene el señor FRANCHI condicionando su voto.

El señor COMPANYS rectifica manteniendo su punto de vista. Dice que no es justo lanzar la creencia de que somos nosotros los instigadores de ciertos conflictos sociales de Cataluña. Esta mañana me decía el Gobernador de Sevilla que aquellos días Andalucía parecía la cábila de Beni-Urriaguel, y creo un deber el advertir a la Cámara que dicho señor ha estado en Marruecos y publicado un libro sobre Marruecos en el que da la solución al problema marroquí diciendo que no debe quedar ningún moro. El Gobierno no entero, y no ese —dice— es quien ha publicado tal libro.

(Grandes risas)

Termina diciendo el señor COMPANYS que el escarmiento en cuestión de conflictos sociales, es sinónimo de venganza.

El señor MAURA, que le contesta, dice que la política social de Barcelona puede resolverse de dos maneras: O someter a la ley a todas las sociedades o, como hasta hoy, dejando sangrar a Barcelona. Este caso va a acometer el Gobierno o se os deja a vosotros.

Los señores Maura y Companys rectifican.

El señor CORDERO dice que a los socialistas les sería más cómodo quitar a sus compañeros del Gobierno y hacer una política de radicalismos, para congraciarse con la galería.

Cuando gobiernen los republicanos nosotros les apoyaremos moral y materialmente.

Termina diciendo que los restos de la burguesía reaccionaria están esperando el momento propicio para imponer una dictadura.

(Aplausos)

El señor BESTEIRO dice que ha

llegado a convencer al Gobierno de la necesidad de que se aplaque la terminación del debate hasta mañana, en vista de que quedan ocho diputados por hablar.

Así se acuerda, y se levanta la sesión siendo las once menos veinti cinco.

*Manifestaciones de Maura — Se ha declarado la huelga de transportes en Barcelona*

Durante un intervalo de la sesión, el señor Maura abandonó el salón de sesiones pasando al despacho de ministros.

Los periodistas le felicitaron por su discurso referente a la cuestión catalana. Maura dijo que no puede esperarse que pasen meses y meses meditando el Estatuto, pues ello podría ser la ruina de Cataluña.

Nosotros salvamos nuestra responsabilidad de cuanto pueda ocurrir.

Estoy dispuesto a afrontar las responsabilidades, aunque en el empeño me juegue la piel, pues es mi deber.

Para que se vea como se pierde el tiempo, hoy ha estallado en Barcelona la huelga de transportes, afectando a los autos que conducen gasolina a los surtidores públicos, dejando de abastecer todo el mercado.

No puede anteponerse el interés del Estatuto, como quieren los catalanistas, a cuestión tan vital como la económica.

Hay que saber si la mayoría del país catalán está conforme con la política que se desarrolla allí.

Si es así, que se cuezan en su propia salsa, y conste que esto no podía interesarme, pues no voy a estar en el cargo de ministro más que mes y medio, pues tengo muchas odiosidades.

Pero lo importante es que no puede consentirse es que mañana quiera levantarse otro movimiento, perjudicando la vida del país.

### Interesante nota de Fomento

Madrid, 29 (22'00)

**Se invertirán este año 95.500.000 pesetas en obras públicas**

El ministro de Fomento ha facilitado una interesante nota acerca del importante plan de obras públicas que se acometerá en Andalucía, Murcia, Extremadura y la Mancha, para hacer frente a la crisis de trabajo. Tenderá dicho plan a intensificar las obras comenzadas y a ejecutar otras que sean de verdadera utilidad.

El presupuesto total de obras asciende a 315.500.000 pesetas, de las que se invertirán este año 95.500.000 pesetas.

El plan comprende en primer término la ejecución de carreteras y caminos vecinales, destinándose a tal efecto 289 millones de pesetas, de los que se utilizarán este año 61 millones. En las obras se dará trabajo a 85.000 obreros. Antes de fin de año se destinarán seis millones de pesetas más, dando ocupación a otros cinco mil obreros.

El plan de puertos comprende Cartagena, Almería, Motril, Málaga, Algeciras, Melilla, Ceuta, Sevilla, Puerto de Santa María, Cádiz, Huelva y otros secundarios dependientes de los mencionados. El presupuesto total para obras de puertos es de veinte millones de pesetas, de los cuales se utilizarán quince este año, dando trabajo a seis mil obreros.

El plan de obras hidráulicas afectará a algunas Mancomunidades hidrográficas como las del Guadalquivir y Segura, intensificándose las obras en ejecución. Se destinan para obras nuevas tres millones de pesetas. Se incluye además una partida de dos millones

de pesetas para llevar las aguas de los ríos Gastril y Guardal a Almería y Murcia, respectivamente. El presupuesto total alcanza a seis millones de pesetas, ya que la mayoría de las obras están en marcha y su importe no se incluye en el presupuesto extraordinario. En el segundo semestre se utilizarán 19 millones de pesetas, dando trabajo a 13.000 obreros.

### En Sevilla se ha levantado el estado de guerra

Madrid, 29 (22'00)

Lo que dice el general Ruiz Trillo Al recibir a los periodistas el general Ruiz Trillo les dió cuenta del levantamiento del estado de guerra.

Añadió que las noticias de los pueblos acusan tranquilidad.

Se han solucionado la mayoría de los conflictos.

Han entrado al trabajo los obreros de la fábrica de sombreros de Roche.

No así los del ramo de construcción. Dijo también que a consecuencia del restablecimiento de la normalidad se retirará la vigilancia de día de los edificios religiosos, persistiendo durante la noche.

Las fuerzas que vinieron a Sevilla se reintegrarán a su residencia habitual.

### Desde Barcelona

El conflicto del puerto solucionado

A primeras horas de esta tarde ha terminado la reunión de delegados obreros y representantes de los patronos.

Los reunidos han conseguido ponerse de acuerdo y aceptar unas bases, que deben ser firmadas a las seis de esta tarde, para comenzar a trabajar mañana con arreglo a los diferentes extremos de las mismas.

En estas bases se fija el jornal por día de trabajo en 17 pesetas, más dos pesetas con destino a las mutualidades obreras.

Se señala de plazo hasta el día 31 del actual para acordar la forma de actuación del turno para el trabajo.

Se respetan los derechos adquiridos, a los obreros que han trabajado hasta hoy, sin tener en cuenta para nada su filiación sindical.

Continuará en vigencia el régimen de trabajo que se practicaba desde primero de abril, quedando, por tanto, modificado lo pactado en la Generalidad.

Se espera que mañana queden ya normalizados todos los trabajos en el puerto.

**El Estatuto de Cataluña. — En favor del referendun. — Conferencia del diputado señor Hurtado en el Ateneo. — Los Ayuntamientos adheridos**

El diputado a Cortes y Consejero de la Generalidad don Amadeo Hurtado, dió anoche su anunciada conferencia sobre el Estatuto de Cataluña en el salón de actos del Ateneo Barcelonés que se hallaba lleno totalmente.

La conferencia que fué muy aplaudida en varias de sus fases fué un alegato completo a favor del referendun manifestando que con el Estatuto se han buscado tres términos de clasificación: primero, aquél en que la ley es dictada y ejecutada por el poder de la República; segundo, aquél en que la República dicta la ley, y el Gobierno de Cataluña la ejecuta, y tercero, el en que Cataluña dicta y ejecuta la ley.

Hasta ahora se han adherido ya al Estatuto el 97 por ciento de los Ayuntamientos de Cataluña.

**Tres aviones al servicio del Estatuto** El sábado y el domingo por la mañana, volarán por toda Cataluña, lanzando hojas de propaganda del Estatuto, tres aviones, pilotados por los señores Canudas, Carreras y Xuclá.

El primero volará sobre los Pirineos; el segundo, sobre el sud de Lérida y de Tarragona y el tercero sobre la Marema y el Ampurdán.

El señor Presidente de la Generalidad dará solemnemente la salida a los aviadores el sábado al medio día en el campo del Prat. El primer vuelo será por los alrededores de Barcelona. A la una, las tres avionetas, en escuadrilla, volarán sobre la ciudad.

Los tres aparatos llevarán en una ala la bandera de Cataluña.

La huelga de teléfonos. — Varias noticias

Los servicios continúan prestándose, en la central de la plaza de Cataluña como en estos días últimos.

Hoy ha vuelto a abrirse al servicio la sucursal establecida en la calle Aviñó.

Durante toda la mañana se han estacionado en el estrado central de la Plaza de Cataluña, frente al edificio de la Compañía Telefónica, numerosos grupos de obreros y empleados de la misma que no se han reintegrado al trabajo.

Anoche fueron rotos unos cables de la Compañía Telefónica del Ateneo Barcelonés, por cuyo motivo no pudo radiarse la conferencia que don Amadeo Hurtado dió en dicho centro cultural sobre el Estatuto de Cataluña.

El conflicto de Artes Gráficas solucionado

Ha quedado totalmente resuelto el conflicto de Artes Gráficas. Ya se habían firmado las bases referentes a la sección "Papel". Hoy se han firmado las bases de la sección "Cartón". En la solución de este conflicto ha intervenido de una manera eficaz y decisiva el gobernador civil señor Esplá.

El auto misterioso. — ¿Llevaba proclamas comunistas?

Contrariamente a lo que ayer se dijo en la Jefatura Superior de Policía, se asegura que el agente de vigilancia cuyos apellidos corresponden a las iniciales L. S. practicó un registro en el automóvil encontrado en el garage de la calle Ancha, por orden de esta Jefatura de Policía, y se incautó de unas hojas de carácter comunista dirigidas a los obreros en las cuales se les daban instrucciones para que se apoderaran los de la ciudad, de las fábricas, y los del campo, de las propiedades que cultivan.

Palou Gari

Barcelona, 29 julio de 1931.

¿Saldrá Vd. de compras? Visite la CASA MATONS

## Del Extranjero

### Se desmiente el rumor de haber abdicado don Alfonso

Se decía que ex rey abdicaría en su hijo Juan

Fontainebleau. — Entre las personas que rodean a don Alfonso de Borbón se declara que el rumor relativo a la abdicación de éste en favor de su hijo Juan carece en absoluto de fundamento.

Don Alfonso marchó hace algunos días a Inglaterra acompañando por el duque de Miranda, y no se ha celebrada en Fontainebleau ningún Consejo de familia.

Lo que dice Lord Londonderry

Londres. — A propósito del rumor circulado de que el ex rey don Alfonso de Borbón había abdicado en favor de su tercer hijo don Juan de Borbón, que realiza estudios en la Escuela Naval de Dartmouth, el amigo del ex soberano Lord Londonderry declara que esta información carece de fundamento.

## Al Polo Norte en dirigible

El "Comde Zeppelin" sigue normalmente su vuelo. — En la Tierra de Francisco José

Moscú. — El corresponsal de la Agencia Tass, a bordo del "Graf Zeppelin", ha enviado el radio siguiente:

"Acabamos de alcanzar la Tierra de Francisco José. Se ha hecho la comunicación directa con la estación de radio de Baile Tikhaia, en la isla de Hooker".

En esta estación se procederá al cambio del correo con el rompehielos "Malygnine", que se encuentra en dicha isla.

Toda la tripulación del Zeppelin está ocupada en los preparativos de la entrega del correo.

Las condiciones meteorológicas son favorables al vuelo.

Nos encontramos a una altura de 150 metros.

Un viento contrario sopla a la velocidad de 12 metros por segundo.

Aterrizaje junto al rompehielos "Malygnine"

Moscú. — El corresponsal especial de la Agencia Tass, a bordo del zeppelin, comunica por T. S. H., con fecha 27 de julio, a las 21'30 hora local, lo siguiente:

El Zeppelin ha aterrizado sin obstáculos cerca del rompehielos "Malygnine".

Inmediatamente se ha procedido al traslado de la correspondencia. Después el Zeppelin ha proseguido su vuelo con arreglo al itinerario previamente fijado.

## La cuestión económica en Alemania

Se constituye el Banco de Aceptaciones y Garantías

Berlín. — Ha quedado constituido el llamado Banco de Aceptaciones y Garantías, con un capital de 200 millones marcos oro y cuyo Consejo de Administración presidirá el ex ministro señor Demburg.

Mac Donald y Henderson salen para Londres

Berlín. — Anoche, después de haber salido el señor Henderson, el señor Curtis visitó a Mac Donald en la Embajada de Inglaterra, conferenciando ambos extensamente.

El "premier" inglés ha salido esta mañana, a las diez, en avión militar británico que había llegado ayer. Fué despedido por los ministros y numeroso público.

## El crucero al litoral de Mallorca

Los yates del Club de Regatas que realizan el crucero por el litoral de Mallorca, permanecieron durante el día de ayer en Porto Cristo.

Hoy debían salir para Porto-Colom, a donde deben llegar al atardecer.

Ayer salió de este puerto para el de Porto Colom, el balandro "Narval" reparada ya la avería que su frió entre Andraitx y Sóller.

Esta tarde en dicho puerto debe celebrarse un festival náutico organizado por el Club de Regatas.

## Hoy se admitirá carga en el correo de Barcelona

Por haberse solucionado la huelga que existía de los obreros descargadores del puerto de Barcelona, hoy la compañía "Trasmediterránea", admitirá carga en el correo que saldrá esta noche para aquel puerto.

El "Jaime I", llegado hoy de Barcelona no ha traído carga alguna, pero sí ya la traerá la motonave "Ciudad de Palma", de cuyo puerto es esperada mañana.

## Mercado de Inca

Cotizaciones de ayer

Almendrón, (quintal)	177'50
Trigo, (cuartera)	29'00
Cebada del país,	16'50
Cebada forastera,	16'00
Avena del país,	14'00
Avena forastera,	13'50
Habas para cocer,	40'00
Habas ordinarias,	29'00
Habs para ganados,	28'00
Maíz,	46'00

Inca 29 de julio de 1931.

## Noticias militares

Infantería. — Se ha dispuesto que el capitán don Alfonso Feliu Sintés pase a desempeñar el cargo de juez instructor en la primera división orgánica.

Ingenieros. — El capitán don Jorge Martorell Monar ha sido destinado al Grupo mixto de Mallorca.

## Sueltos y noticias

A los maestros y maestras opositores del 28.

Se convocó a todos los maestros y maestras opositoras de 1928 que sólo actuaron en el primer ejercicio, a la reunión que tendrá lugar el viernes próximo, día 31, a las 11 de la mañana, en el Fomento del Civismo para tratar de un asunto que les interesa.

A todos se encarece la asistencia.

Detenido

Ayer fué detenido un individuo llamado M. P. S. que abrió, violentamente, una puerta de una casa de la calle de Balmás.

Se dió cuenta de ello una vecina, y, al intentar huir el ladrón, éste fué detenido por varios transeuntes y conducido a la Inspección de Policía, donde quedó a disposición del Juzgado.

## El glacis de Santa Catalina

El Alcalde señor Bisbal ha enviado al ministro de la Guerra la siguiente instancia:

Excmo. señor:

El Excmo Ayuntamiento de esta ciudad que tengo la honra de presidir, ha tomado por unanimidad el acuerdo de pedir al Ramo de Guerra que se sirva dejar libre de la servidumbre de prácticas y ejercicios militares el Glacis de Santa Catalina, pues estando entre dos porciones

de la ciudad, o sea entre el casco antiguo y la barriada de Santa Catalina hasta que se ha derribado el lienzo de muralla que las separaba ha podido servir dicho Glacis para los menesteres militares antes indicados pero hoy, desaparecida la muralla, las construcciones de enlace avanzan hacia dicho terreno y realmente es necesario al Ayuntamiento tener la libre disposición del mismo.

No podrá tacharse de impaciente a la Corporación Municipal, pues hace más de 25 años que al hacerse cargo del recinto amurallado, se estipuló que el indicado Glacis lo usufructuaría, como campo de instrucción el Ramo de Guerra "hasta que adquiriera terreno adecuado para el mismo objeto".

V. E. de la razón que le asiste ordenará que el glacis de Santa Catalina como así se le llama, quede libre de la servidumbre militar que actualmente priva al Ayuntamiento de su libre utilización.

Palma de Mallorca, 29 de julio de 1931— Lorenzo Bisbal.—Rubricado.

Dejar pasar más tiempo sin llevar a efecto la habilitación de otro terreno para realizar los ejercicios militares parecería tener el propósito de convertir en perpetuo un gravamen que es bien patente que en el ánimo de los que convinieron las condiciones de entrega del recinto de murallas estaba que fuese cosa transitoria y de momento.

Espera, pues la Corporación Municipal de Palma que convencido

## Seguro obligatorio de maternidad

El primero de octubre próximo comenzará la aplicación del Seguro Obligatorio de Maternidad, promulgado por el Gobierno de la República en Decreto de 26 de mayo último. La administración del referido Seguro en Cataluña y Baleares, estará confiada a la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, institución que, incluida entre las entidades similares al Instituto Nacional de Previsión y siendo colaboradora de éste, cuida de la gestión y aplicación de los diversos seguros sociales del Estado.

Biblioteca de CORREO DE MALLORCA 40

## Una ilusión y dos vidas

(RELATO DE UNA MADRE)

por

Pierre Lhande, S. J.

Traducción de la sexta edición francesa

por

JUAN ESNAOLA

No, no, El "dejarle obrar por su cuenta puede ser muy acertado", que me había prescrito el señor Bordes. No iba a explotar el ridículo negocio de obligar a Dios a que aceptase lo que rechazaba.

Pero esa reserva era penosa. Esa situación, enervante.

Por la noche, estando aún despierta, silbaban en mis oídos las horribles voces de la desesperación: "Francamente pierdes tu partida. Tu intervención lo salvaría todo, y un escrúpulo te encadena. Dejar obrar a Dios. Pero, ¿no obra Dios por medio de los hombres? Va a descender a tu Sinaí, a hablar a Francisco. Pues entonces. Mezquindades de un cerebro de mujer. Habla, obra manda. Sin eso, se derrumban todos tus sueños. Adiós la acariciadora fiesta de la primera misa. Adiós la bonita casa

cural vasca. Adiós la dulce muerte en los brazos de tu curita. Y en lugar de todo eso, la confusión del desastre, el dolor del esfuerzo estrellado, la pobreza...

A eso respondía, arrodillada al pie de mi cama:

"Dulcísima Virgen María, Madre mía de los Dolores, Madona de manto negro de la Soledad de Anglet: Vos, con quien solamente vienen a hablar las Bernardinas consagradas al eterno silencio. Vos, que veis arrodillada en vuestra presencia, todas las noches, a mi Estefana, que he perdido, Virgen llorosa, Virgen enlutada, Virgen y Viuda y Madre, tened piedad de mí..."

Después, juntando mis manos con más fuerza, erguida la cabeza, recitaba lentamente, intensamente la oración del cura Cestac, el "buen Padre" de "Notre-Dame" de Anglet:

"Augusta Madre de los cielos y maestra de los ángeles, que habéis recibido de Dios el poder y la misión de aplastar la cabeza de Satán, os rogamos humildemente enviéis las legiones celestiales, para que, bajo vuestras órdenes, persigan a los demonios, les ataquen, repriman su audacia y los arrojen al abismo.

¿QUIEN COMO DIOS?

Santos Angeles y Arcángeles, defendednos, guardadnos. Oh buena y tierna

Madre. Sed siempre nuestro amor y nuestra esperanza.

Oh, divina Madre. Enviad los santos Angeles par que me defiendan y arrojen lejos de mí al cruel enemigo".

• • •

En los primedos días de octubre Maite volvió a Anglet.

Francisco nos acompañó hasta la verja, de donde salía el coche que había de conducirnos a la huerfanita y a mí hasta la estación de Mauleón.

Los dos muchachos — un poco amocados — no se abrazaron, como acostumbaban en estos casos.

Pero al ir a desaparecer el vehículo en el recodo del camino, Maite se volvió...

Francisco no había esperado. Desapareció bruscamente.

• • •

Desde entonces, Francisco parecía otro.

Cuando volví a verlo, dos días más tarde, a mi regreso de Anglet, sus facciones habían adelgazado, su andar era más pausado. Una gravedad singular se reflejaba en su rostro.

Entonces recordé una frase del señor Bordes:

"A las almas que Dios ha amado, hay que conceder un crédito de confianza. Nunca desesperé de ellas. Dios, que

fué su huésped familiar en los días de la gracia, conoce bien todos los accesos, para renunciar a reconquistarlas. Son como una casa cuyas puertas secretas conoce. Se la cierran. Se la profanan, quizás. Parece olvidado. Y he aquí que reaparece de pronto, como en el Cenáculo, a pesar de estar las puertas cerradas..."

Un día vino hacia mí Francisco, mientras trabajaba en el saloncito.

—Mamá. No quedan más que diez días...

— ¿Para qué? — pregunté, temblando.

Mi pobre hijo me rodeó cariñosamente con sus largos brazos, como hizo Estefana dos años antes, y murmuró a mi oído:

—¿Has terminado el roquete?... ¿El roquete de encajes? Porque ha llegado el momento...

XI

¿Por qué esfuerzo de heroica voluntad había llegado el joven a romper el encanto que parecía arrastrarle lejos de su vocación?

El señor Bordes me ha dejado entrever — muy discretamente — el secreto.

—En los niños — tales como Francisco — como corazón no ha destruido el egoísmo, hay lugar — casi siempre — para un arranque generoso, para un gesto ardiente de abnegación y

de sacrificio por muy insignificante que sea el don de atracción del sacerdote en quien esos niños han depositado su confianza. No hay que desesperar de ellos, mientras la renovación depende de su sola voluntad, mientras el obstáculo radica solamente en el corazón. El peligro, el verdadero peligro, está en que pueda quebrantarse la inteligencia, en que llegue a velarse la razón, en que se debilite la claridad de la fe. Entonces es cuando el hombre nada puede sin una gracia singular de Dios.

Me decía el señor Bordes estas cosas, después del primer año que cursó Francisco en el Seminario, estando satisfechísima por tener en Jaureguizar a mi encantador curita.

Después de esos diez meses de separación, volvió Francisco completamente cambiado, física y moralmente.

Mientras se equilibraba su constitución, mientras se fijaban los rasgos y los miembros, demasiado fatigados por el desarrollo, se adornaba su razón de una moderación conciliadora, que contrastaba mucho con las exageraciones y las extravagancias del año pasado.

Cómo gozaba, oyendo brotar de sus labios — que aún ayer no sabían qué charlas — esas máximas graves y ponderadas, que recuerdan la antigua sabiduría. Ah, Francisco sería el último en conocer el peligro denunciado por el venerable Rector de la Preceptoría: las desviaciones de la razón el obscurecimiento de la fe.

# RADIO EXPOSICION

## Ultimos modelos

# PHILIPS

### EMISORA DEL VATICANO

*Días laborables;* De 10 a 10'30 horas, telefonía sobre 19,84 metros. De 10'30 a 11 horas, telegrafía sobre 19,84 metros. De 19 a 19'30 horas, telefonía sobre 50,25 metros. De 19,30 a 20 horas telegrafía sobre 50,25 metros.

*Domingos y días festivos;* De 10 a 11 horas, telefonía sobre 50,25 metros.

Parte de las emisiones nocturnas en días laborables se dan en latín y en italiano y parte en varios idiomas como sigue: Martes en Inglés. Miércoles en Español. Jueves en Francés. Viernes en Alemán. Sábados en varios otros idiomas.

La EMISORA DEL VATICANO puede recibirse facilmente con el aparato tipo «Todas Ondas N.º 2802.

Amplificaciones a gran potencia para Teatros, Cafés, Bars, Salas de Baile, etc., con Alta-Voces electro-dinámicos

Instalaciones de Cine-Sonoro, por Disco, Banda, Disco y Banda, etc., adaptables a cualquier modelo de proyectores

## SEGURIDAD Y PERFECCION MAXIMA

# VENTA A LARGOS PLAZOS

Fonógrafos - Discos de todas marcas - Accesorios

## F. BISQUERRA BOTINAS

San Miguel, 199.

Telefono, 115

## Las relaciones entre propietarios y cultivadores de la tierra

El Delegado Regional del Trabajo de Baleares, don Juan Sancho Llodrá, nos suplica la publicación de la siguiente disposición del Ministerio de Trabajo:

1.º Que interin se crean con carácter normal los Jurados Mixtos de la Propiedad rústica, instituidos por Decreto de 7 de mayo del corriente año, y en virtud de lo dispuesto por el artículo 29 del mismo, se proceda a la constitución de Jurados Mixtos circunstanciales de la Propiedad rústica en todas las provincias de España, con residencia en la capital.

2.º Estos Jurados mixtos circunstanciales tendrán la plenitud de las facultades señaladas en el artículo 12 del Decreto de 7 de mayo del corriente año.

3.º Las Asociaciones de Propietarios y las de Arrendatarios, si las hubiera, así como los grupos de propietarios y arrendatarios que se califiquen como tales dentro de las listas de socios de las entidades patronales y obreras legalmente constituidas en el territorio de la provincia, propondrán a la Delegación regional de Trabajo, en el plazo de diez días, a contar desde la publicación de esta Orden en la Gaceta, los nombres de los cinco Vocales titulares y de los cinco suplentes que deben integrar la representación de clase de cada uno de los elementos.

Cuando no se hicieran propuestas de Vocales por las entidades de la provincia dentro del plazo marcado, el Delegado regional de Trabajo propondrá a este Ministerio las personas más autorizadas, a su juicio, para llevar la representación.

4.º Transcurrido el plazo, señalado antes, el Delegado regional de Trabajo remitirá a este Ministerio las designaciones hechas, y una vez publicadas en la Gaceta la Orden Ministerial correspondiente, podrá constituirse el Jurado y comenzar a actuar, previa la designación de Vicepresidente y Secretario de común acuerdo, si fuere posible, o por este Ministerio en otro caso, ejerciendo la Presidencia el Juez de instrucción, y en el caso de haber más de uno, lo será el más antiguo.

5.º Las entidades patronales y obreras que en lo sucesivo se inscriban en el Censo electoral social de este Ministerio, al certificar del número de sus socios indicarán los que tienen la condición de propietarios y arrendatarios, a los efectos de la constitución normal de los Jurados mixtos de la Propiedad agrícola.

Las entidades patronales y obreras ya inscritas en el Censo electoral social enviarán en el plazo de veinte días, a contar desde la publicación de esta Orden, certificaciones en que conste el número de propietarios y arrendatarios que en ellas existan.

Las entidades de propietarios y arrendatarios, de fincas rústicas deben solicitar la inscripción en el Censo electoral social de este Ministerio dentro del plazo mismo de veinte días.

Lo que comunica a V. L. para su conocimiento y efectos. Madrid 20 de Junio de 1931. — Francisco L. Caballero. — Señor Director general de Acción Social.

## De Moscarí

Solemnísima ha resultado este año la fiesta con que anualmente honra nuestro pueblo a su patrona Santa Ana. Día 25 al anocheer cantáronse solemnes completas. En el altar mayor de nuestro templo aparecía, circuida de luces eléctricas y de multitud de cirios, la reverenda imagen de nuestra Patrona. Las religiosas Franciscanas cuidaron de arreglar el presbiterio con flores y macetas, de tal manera, que semejaba un delicioso jardín.

A la mañana siguiente, día 26, las fachadas de la iglesia amanecieron adornadas, según costumbre, con álamos y mirto. Después de la primera misa multitud de fieles se acercaron a la Sagrada Mesa. A las 10 se principió la función con Tercia, que excitaron varios elementos externos y de esta localidad. A continuación celebróse la Mi-

sa Mayor con concurrencia de fieles extraordinaria, cantándose la "Te Deum laudamus", de Perosi.

Ensalzó las glorias de la Santa, en inspiradísimo y magistral discurso, como sabe hacerlo siempre el Rdo. P. Jaime Rosselló, Franciscano.

Después se sirvió a todos delicado y abundante refresco en la casa Vicaría. Por la tarde las campanas congregaron nuevamente los fieles en nuestro templo, cantándose como fin de fiesta solemnisimas vísperas.

Nuestra más cumplida enhorabuena al Rdo. señor Vicario, y a los celosos obreros de Santa Ana, que han proporcionado a nuestro pueblo el placer de presenciar una fiesta tan solemne, como también a todo el pueblo, que numeroso y devoto ha asistido a todos los actos.

T.

Moscarí, 27 de julio de 1931.

## Telegramas detenidos

Telegramas en depósito que pue den ser reclamados por el destinatario acreditando su personalidad:

Barcelona, Club Reiss Paseo Sagrera.

Barcelona, Amancio Lera.

Barcelona, René, Plaza Constitución 5-7.

Huelva, Pons, Abundancia 34.

París, Sofía Colefax.

Valencia, Alana para Pons Santa Ana.

London, Sheridan Yacht Elvire.

Mahón, Magdalena Pasaje Marconi.

Igualada, Juan Ramis Colón.

Geneve Scott Smith Masanbank.

## Fuegos artificiales Espinós

Depósito y venta exclusiva ::

### Droguería C'an Suau de

# LUIS RATIER NADAL

Galera, 18 y 20

Ramilletes completos para jardines, fiestas y verbenas, voladores, bengalas, fuegos japoneses, acuáticos, globos, farolillos y guirnalda. Presupuestos y folletos gratis.



## Gorras y zapatillas baño

KLEINERT

SOBAQUERAS (DESUDADORAS)

Pantalones, periódicos y para niños todo en goma Kleinert.

Casa Codina, Unión, 8, Palma (Cerca al paseo del Borne)



## GENERAL ELECTRIC

### Refrigerator

Nevera eléctrica.

Es la más perfeccionada. Sus principales ventajas:

**Simplificada al extremo:** todo el mecanismo está encerrado herméticamente. No necesita circulación de agua.

**Silenciosa:** no se oye funcionar a un paso de distancia.

**No necesita entretenimiento,** ni en grase, ni cuidado de ninguna clase.

**Económica de consumo:** gasta unos 70 ctms. diarios de fluido.

Concesionaria exclusiva "S. I. G. E."

Sub-delegación Baleares

Tamorer. — 1 principal, Palma

## VENTA Y DEMOSTRACIONES

J. Badia Bros, Peregil, 12.

F. Bisquerra Botinas, S. Miguel, 207.

Antonio España, plaza Santa Eulalia, 9.

Casa Radio, Pelaires, 25.

Gas y Electricidad, Morey, 35.

Lamberto Juncosa, San Nicolás, 22.

Artá, José Roig, Ballester 49.

Las Palmas, Gabriel.

Cádiz, Paula Ginar, calle Pursia

na 45 (Santa Catalina)

Sóller, Juan Estela carretera de

Inca.

Cannes, Mac Leod Fredonai Ma-

llorque.

París, Machiels Yacht Stella Du

net.

Torreveija, Francisco Quesada,

Pailebots Veloz.

La Puebla, Antonio Darder.

Estepona, Bernardo Galmes, Pla

za Santa Catalina 28.

Ibiza, Antonio Ferragut calle He

rrería Santa Catalina.

\*\*\*\*\*

## Circulares gubernativas

El "Boletín Oficial de la Provin

cia" publica las siguientes:

El Excmo. señor Ministro de Eco

nomía Nacional me comunica por

telegrama fecha 27 del actual lo si

guiente:

"Se reciben denuncias en este Mi

nisterio de que no se cumple por

fabricantes harinas tasa de trigos

ordenada Decreto quince corriente.

Conforme artículo noventa dicho

Decreto fabricantes están obligados

presentar relaciones juradas compra

trigos en las que conste cantidades

adquiridas nombre vendedor lugar

de compra y precio. Puede V. E.

ordenar que la presentación estas

declaraciones sea diaria así como se

hagan visitas de inspección a las

feridas fábricas para comprobar la

veracidad de las mismas. En el

caso de que se compruebe falta de

veracidad en las declaraciones o

falsedad en ellas aplique todo rigor

sanciones" que se determinan artículo

noventa del Decreto haciendo públi-

co en prensa referidas sanciones y

recabando de Cámaras Agrícolas

Sindicatos y Agricultores en gene-

ral coadyuven con Autoridades al

cumplimiento de estas disposiciones

denunciando cuantos casos conozcan

y haciendo ofertas por conducto de

V. E. para toda compra y venta de

trigos. Ruégole la mayor publicidad

a las presente órdenes y excite el

celo de Ayuntamientos, Alcaldes y

entidades interesadas para su mejor

cumplimiento."

Lo que se publica en el "Boletín

Oficial" para conocimiento de los

fabricantes de harinas de esta provin-

cia quienes como los señores Alcal-

des de la misma darán el más exac-

to cumplimiento de cuanto previene

la presente Circular.

Palma, 28 de julio de 1931.—El

Gobernador, Francisco Carreras".

\*\*\*\*\*

## Ciclismo

Para el próximo domingo, día 2 de

Agosto, se anuncian importantes

carreteras en las que hay como

plato fuerte, un match de velocidad

a tres pruebas entre el actual

campeón regional de esta clase

Rafael Pou y el ex campeón

regional y finalista del de España

de velocidad, Antonio Taberner, que

ha estado alejado de la pista durante

varios

quer y los fuertes corredores Salvá,

Pou ánimos de gran lucha.

Se correrá una australiana que la

disputarán el "as" de la meta partida

Flaquer y los fuertes corredores

Salvá, Pou y Santandreu.

También se correrá una meta

partida por los futuros ases del

ciclismo mallorquín Crespo y

Villalonga, por la rivalidad que

hay entre ellos promete ser muy

reñida.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## APOSITOS ANTISEPTICOS

Algodón hidrófilo, vendas de gasa

hidrófila, vendas de gasa cambric,

gasas en piezas enteras, compresas

de gasa, ESTERELIZADOS.

CASA CODINA

UNION 8.—PALMA

(Descuentos a revendedores)

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## Persianas económicas

Fabricación esmerada de persi-

nas, vidrieras, puertas y ventanas

de calidad superior. Depósito en ex-

tencia de todas medidas. Casa mo-

destada con los últimos adelantos.

Jorge Mestre

Despacho y taller:

Calle Santiago Rusiñol, núm. 25

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## Vendo casa

Sita en la calle Xadó, del Molinar de

Levante. Compuesta de planta baja y

jardín, con salida calle Bilbao. Infor-

mas R. Mulet. Miramar 10.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MAGICO

desaparecen totalmente callos y durezas,

ojos de gallo, verrugas y juanetas.

Hay muchas imitaciones ineficaces.

Entodas partes, 1'60 pesetas. — Por

correo 2 pesetas. Farmacia Puerto, Pla-

za S. Ildefonso 6. Madrid.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

# En el Ayuntamiento

## La sesión de anoche.—Se acordó rescindir el contrato de limpieza y municipalizar este servicio.—El proyecto de construcción de nuevos mercados

Anoche, a las siete y cuarto, celebró sesión el Ayuntamiento presidido por el Alcalde, señor Bisbal, y con asistencia de los concejales señores Rigo Mir, Ferrer, Pallés, Darder, Tomás Rentería, Ferrerjans, Jofre, Juncosa, Cirer, Porcel, Villalonga, García, Bauzá, Crespi, Aguiló, Albertí, Mas, Rovira, Gual, Falconer, Vich, Llabrés Frau, Vaquer, Solá, Rigo Sampol, Barceló y Caimari, Llabrés Morey, Tugores, Sureda Blanes, Comas, Morell, Forteza, Cortés, López y Navarro.

Abierta la sesión y aprobada el acta de la anterior, se reprodujo un dictamen sobre funcionamiento de una fábrica de chocolates en la calle de los Olmos, acordándose puede seguir trabajando a condición de que las aguas empleadas por el motor, para su refrigeración, no vuelvan nuevamente a la cisterna.

Al aprobarse un dictamen conteniendo la nueva nomenclatura de las calles del Ensanche se presentó una proposición, que fué aprobada, pidiendo se quiten a todas las calles de la ciudad los nombres de las personas que todavía viven.

Seguidamente se dió lectura a un dictamen de la Comisión de Gobierno y Policía sobre rescisión del contrato del servicio de la limpieza pública en el cual se solicita que haciendo uso del derecho que al Ayuntamiento le otorgan las cláusulas 20 y 22 del mismo se acuerde rescindir el contrato y municipalizar este servicio, previa indemnización.

A continuación se dió lectura a una proposición firmada por el Alcalde y concejales que forman la minoría socialista pidiendo únicamente la rescisión del contrato y municipalización.

Se leyó por último el informe del oficial letrado en el cual se hacen algunas salvedades al informe de la Comisión calificando al contrato del servicio de limpieza de Leonino, pues por la cantidad estipulada era imposible cumplir este servicio.

El señor López Palop, por la Comisión de Gobierno y Policía defendió el dictamen analizando concienzudamente los diferentes puntos del contrato.

Manifestó que el informe del Oficial letrado, parte de una base falsa, de suponer que el dictamen, es consecuencia de la instancia del contratista, pidiendo aumento de subvención.

Dijo que en este asunto, en el cual se ventila, entre otras cosas, dinero, hay que evitar que las mesas de café, al comentar estos asuntos se conviertan en mesas de disensión de honras, como dijo Echeagaray.

El Ayuntamiento, dijo el señor López Palop debe apoyarse, y este es el juicio de la Comisión, para rescindir el contrato en su libre albedrío, y amparado por los artículos 20 y 22 que así le autorizan.

Rebatió el argumento de contrato "leonino", empleado por el Oficial letrado, manifestando que esta definición la da la Real Academia de distinta manera, defendiendo a los que firman el contrato del servicio de limpieza de cuya honorabilidad, dijo, no han dudado y así quiero que conste, ninguno de los que forman la Comisión de Gobierno y Policía.

Pudo haber entonces, dijo, ignorancia, pero nunca mala fé.

El señor López Palop se extendió en diversas consideraciones sobre la cuestión, de indemnización y cantidad que a su juicio debe dársele, caso de que así la acordase el Ayuntamiento.

El señor Cortés se mostró partidario de la rescisión del contrato y municipalización del servicio, dada su importancia, pues todos sabemos que la ciudad está y ha estado abandonada, en este servicio y, sin embargo, en todo el expediente sólo se ve se ha castigado con

una multa de 25 pesetas al contratista.

Además, añadió, con ello daremos satisfacción al pueblo que ve que este servicio no se cumple como debiera.

El señor Barceló y Caimari entendió que el dictamen de la Comisión de Gobierno y Policía, está en contradicción con el mismo.

Lo primero que debe sentar el Ayuntamiento es si el contratista ha cumplido o no con el servicio, y si no ha cumplido, que se abra el oportuno expediente.

Se declaró también partidario de la municipalización, pues bien llevado este servicio, es un negocio, pero dejando, dijo, libre el motivo que se ha de reservar para ulteriores consecuencias.

Después de breve intervención del señor López Palop, diciendo que la Comisión no puede saber si hay faltas graves o leves, por no tener elementos de juicio para ello, habló el señor Bisbal para defender su proposición o sea la enmienda presentada por los socialistas, en la que se pide que sin entrar en discusión sobre los motivos, se rescinda el contrato y se vaya urgentemente a la municipalización e incautación del servicio, a lo que tiene el Ayuntamiento indiscutible derecho.

La enmienda es aprobada.

A propuesta del señor Barceló y Caimari se aprobó, también, que mientras se tramita el asunto de la municipalización del servicio éste se lleve por gestión directa.

Terminado este asunto se aprobaron varios dictámenes que figuraban en la orden del día, referentes a distintos servicios, entre ellos, la construcción de una pasarela entre el Molinar y la Ciudad Jardín.

Se acordó, ante una proposición del señor López Palop pidiendo se obligue a los propietarios de fincas a que empalmen las tuberías de agua potable a las cisternas, que ésto no sea obligatorio en la barriada de Poniente, donde el agua está ya canalizada.

Se acordó el pago de dietas a los vocales obreros de la Junta provincial de Pesca, durante los años 1913, al 31.

De la Comisión de Arbitrios se acordó que, visto el expediente instruido sobre condonación de un arriero a los Ferrocarriles de Mallorca, vuelva esta Compañía a reintegrar las cantidades condonadas.

Terminada la orden del día, a petición de los señores Juncosa y Jofre, se acordó solicitar de la Compañía de Teléfonos instale teléfonos públicos en los suburbios.

También se acordó que la Comisión de Cultura designe un concejal para formar parte del Consejo local de primera enseñanza.

Quedó sobre la mesa para su estudio, una proposición solicitando el traslado del depósito de perros y que éstos en lugar de ser muertos a estacadas, como ahora se hace, lo sean por medio de inyecciones de estripenina.

Seguidamente y firmada por la mayoría de los concejales republicanos federales, se presentó otra proposición solicitando:

- 1.º Que sea declarada su urgencia y
- 2.º Que se abra un concurso libre de proyectos para la construcción de tres mercados, proyecto de canalización de las aguas y alcantarillado y construcción de una barriada de casas baratas.

El señor Solá, después de manifestar que el asunto es importantísimo para que sea acordado con la urgencia que se pide, solicita quede la proposición sobre la mesa, pues no salimos, dijo, de proyectos y cuando estos, como sucede ahora con el del mercado ya está aprobado en Madrid y a punto de poderse realizar, ahora surge otra proposición solicitando un concurso libre para varios mercados.

Así pasarán dos años más y no habremos empezado ninguno.

Estas cuestiones, añadió, eras deben ser objeto de un mayor estudio.

El Alcalde participa de la misma opinión del señor Solá y recuerda a los firmantes que para la cuestión de las aguas hay ya nombrada una comisión, a la cual se le dió un amplio plazo para emitir su informe; respecto a los mercados no se dice siquiera el sitio donde se emplazarán y esto ya por sí sólo implica una larga deliberación.

El señor Darder defendió la proposición manifestando que ella sólo tiende a que a estos concursos puedan ir libremente cuantos técnicos lo deseen siendo el objeto de la propuesta el ganar tiempo para todo ello.

Después de discutirse el asunto por los señores Bisbal, Solá, Darder y Ferrerjans este último oponiendo algunos reparos a la construcción de casas baratas, sin que antes se determine su número y capacidad, se pasó a votación la urgencia de la misma quedando aprobada por 21 votos contra 11.

A propuesta del señor Morell se acordó que la proposición pasase a las comisiones respectivas para su estructuración.

El señor Llabrés se interesó sobre el estado del asunto de los Hostals Nous, donde aparecen desmanteladas varias techumbres que fueron de montadas por una brigada municipal, en tiempos del anterior Ayuntamiento, sin corresponder a un plan de alineación ni apertura de calle alguna, y que según sus referencias fué ordenado por el Concejal señor Castells, y solicitó del Alcalde o de la Comisión de Ensanche se interesase sobre el particular pues el estado actual de cosas constituye un atentado a la estética y un peligro para la seguridad pública y expone su deseo de que sean reintegradas a su ser y estado las techumbres mencionadas.

El Alcalde después de intervenir algunos señores concejales en este asunto le prometió interesarse sobre ello.

Por último se dió lectura a una instancia presentando la dimisión de su cargo de Ingeniero Municipal el Sr. Zaforteza, fundándola en incompatibilidad con otros técnicos del Consistorio.

A propuesta del Alcalde, y por unanimidad se tomó el acuerdo de que el señor Zaforteza siga en su puesto como Jefe técnico en la Sección de Aguas y que se reorganicen estos servicios dentro de la mayor compenetración técnica y disciplina del personal.

La sesión finalizó con un serie de ruegos y preguntas que el Alcalde prometió interesarse por ellos rogando a los señores concejales que la mayoría de estos asuntos por ser incumbencia de la Alcaldía se los pidan fuera de sesión donde igualmente serían atendidos.

La sesión terminó a las diez de la noche.

### Almacenes CASA ROCA

Lonjets, 53  
Flores artificiales  
Aplicaciones para vestidos y sombreros.

### Notas de Sociedad

**Boda**  
Han contraído matrimonio en la iglesia de San Miguel el propietario de la Imprenta Martorell, don Lorenzo Martorell Suárez y la señorita Alberta Ciriqñian Ferrer.

Bendijo la unión el Rdo. don Mateo Canet Coll.  
Fueron testigos de la boda don Armando López Femenías y don Antonio Planas Pastor.

Deseamos a los novios muchas felicidades e su nuevo estado.

**De viaje**  
Para Ibiza y Valencia salieron ayer, en el "Mallorca" don Félix y don Manuel Losada, don Jaime Bernad, don Juan Feliu, don José Bauzá y don Baltasar Valentí.

Para Barcelona, salieron anoche, en el "Ciudad de Palma", don Cristóbal

Castañer, don Fernando Sanz, don José M.º Siquier, don Juan Pizá, don Jaime Benimelis y don Juan Vila.

En el "Jaime I" han llegado hoy de Barcelona, don José Puig, don Juan Noquera, don Jorge Seret, don Clemente Puig, don José Alomar y don Pascual Ribot.

También ha llegado el coronel de carabinieri don Carlos Zauní Mur y su secretario, capitán de dicho cuerpo, don Jaime Palacios.

### LA FILADORA

Sastrería Camisería a medida

### Boletín religioso

HOY, DIA 30  
Cuarenta horas

Continúan en la iglesia de Montesión dedicadas al fundador de la Compañía de Jesús San Ignacio de Loyola.

VIERNES, 31  
San Ignacio de Loyola, fundador y confesor

Cuarenta horas  
Concluyen en la iglesia de Montesión dedicadas al fundador de la Compañía de Jesús San Ignacio de Loyola.

Por la mañana a las siete y media Misa de Comunión general.

A las diez y media Misa mayor solemne con panegírico del Santo Fundador por el Reverendo Padre Juan Gimard, C. O.

Por la tarde, a las siete conclusión del Triduo sermón Teódom y reserva de Su Divina Majestad y adoración de la Reliquia del Santo Fundador.

Nota. — Jubileo de San Ignacio, "toties quoties" tantas veces cuantas se visite la citada iglesia desde la doce del día 30 hasta las doce de la noche del 31 habiendo recibido los Santos Sacramentos y rogando por las intenciones del Romano Pontífice.

Empiezan en la iglesia de Padres Capuchinos en honra de Nuestra Señora de los Angeles.

Exposición a las seis y media.  
Por la tarde a las siete rezo del Santo Rosario, Trisagio cantado, sermón y reserva de Su Divina Majestad.

Visita  
A Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en la parroquia de Santa Cruz.

### TELEGRAMAS DE ESTA MAÑANA

Madrid, 30 (9/30)  
Vuelos trasatlánticos

Londres. — El aeroplano que, tripulado por los americanos Hendorn y Pagnorn, salió el martes por la mañana de New York con dirección a Moscú, se vió obligado a aterrizar, anoche, miércoles, en Moil Grove Brackets (Wales) a causa de la niebla.

En cambio no se tienen noticias de otro aparato (el de los aviadores Boardman y Polando que salieron también el martes por la mañana de New York para Constantinopla.

**En la Cámara de los Comunes**  
Londres. — En la Cámara de los Comunes, el Subsecretario del Exterior, Mr. Dalton, contestando a una interpección, ha confirmado que el objeto del Gobierno británico es obtener una amplia cooperación internacional para solucionar la situación económica de Europa.

El Presidente de la Cámara rechazó toda interpección acerca de la posibilidad de tratar separadamente con Francia, sobre esta cuestión.

El ministro Mr. Snowden confirmó la imposibilidad de hacer ninguna declaración sobre este punto.

**Un avión militar causa gran alarma**  
Por la madrugada, un avión militar

voló sobre Madrid, causando gran alarma.

Luego se ha sabido que era un avión que desde Cuatro Vientos marchaba a Los Alcázares.

**Se anuncia la huelga general en las minas de Río Tinto**

Se anuncia la huelga general en las minas de Río Tinto.

Se ha concentrado la Benemérita. **El Ayuntamiento de Burgos rechaza la proposición pidiendo la expulsión de los Jesuitas**

Burgos. — El Ayuntamiento ha rechazado, por mayoría de votos, la proposición pidiendo la expulsión de los Jesuitas.

El público que asistía a la sesión, torció al Catolicismo.

**Atentado contra una casa parroquial**  
Zaragoza. — En el pueblo de Ordizas ha intentado derribar, por medio de la dinamita, la casa parroquial. Sólo estalló un petardo, sin consecuencias.

**Atentado contra Allah Bajá**  
El Cairo. — Se ha perpetrado un atentado contra Allah Bajá, jefe de la policía, cuando estaba paseando en un jardín, lo que ocasionó, causando grandes daños.

No se han registrado desgracias personales.

### Manifestaciones de Besteiro

Al terminar la sesión de las Cortes, el señor Besteiro dijo que tenía pedida la palabra para hoy ocho días, cuando ellos el presbítero señor García de Hago y el señor Madariaga.

Añadió que las sesiones no se suspenderán. En la de hoy, añadió, hemos hablado cosas que convenía por ser en el día.

**Los huelguistas de Teléfonos apodran a la fuerza pública**

El señor Galarza dijo anoche que los huelguistas de Teléfonos apodran a la fuerza pública.

Se dio a una señorita que insultó a las guardias.

Las guardias resultaron heridos. Las guardias de asalto dieron varias cargas, dispersando a los huelguistas.

**Maura y la cuestión de Cataluña**

El señor Maura, al terminar la sesión de las Cortes, dijo que su deseo de que la minoría catalana se dividiera se había conseguido.

Ella hubiera querido — añadió — nosotros diéramos la batalla imponiendo la ley.

Nada, señores, agregó Cataluña se de sangra.

Veá Vd. 6.ª página  
**RADIO PHILIPS**  
Ventas a largos plazos!

Bursátiles	
BOLSA DE MADRID	
Dia 29 de Julio de 1931	
Valores del Estado	
Interior 4 %	614
Exterior.	0000
Amortizable 3 %	0000
Amortizable 4 %	0000
Amortizable 5 % 1920	0000
Amortizable 5 % 1927 (con impuestos)	720
Amortizable 5 % (libre).	800
Amortizable 5 % 1917	0000
<b>Varios</b>	
Acciones Banco de España	5000
Arrendataria de Tabacos.	0000
Acciones Banco Hispano Americano.	0000
Azúcares preferentes.	0000
Ordinarios.	0000
Cédulas Banco Hipotec. 4 %	0000
5 %	0000
6 %	0000
<b>Monedas</b>	
Francos.	4500
Liras.	5000
Dólares.	1000
Liras.	5000